



INSTRUKCJA ORYGINALNA
INSTRUCTION MANUAL
ODKURZACZ WARSZTATOWY
LEHMANN DACE



W razie problemów z zamówieniem
bądź produktem, skontaktuj się z nami:
tel. 222 571 571
e-mail: serwis@kt-24.eu



Spis treści

WPROWADZENIE	4
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	4
RYZYO RESZTKOWE	6
LISTA ELEMENTÓW I BUDOWA URZĄDZENIA	6
PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM.....	7
OBSŁUGA URZĄDZENIA	9
SPECYFIKACJA	12
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	13
UTYLIZACJA.....	13
GWARANCJA	14
EN	
INTRODUCTION.....	17
SAFETY RULES	17
RESIDUAL RISK.....	18
LIST OF ELEMENTS.....	19
BEFORE FIRST USE	20
OPERATION OF THE DEVICE	22
SPECIFICATION.....	25
CLEANING AND MAINTENANCE.....	25
UTILIZATION	26
GUARANTEE.....	26
RO	
INTRODUCERE	26
REGULI DE SIGURANȚĂ	26
RISCUL REZIDUAL	27
LISTĂ DE ELEMENTE	28
ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE	29
FUNȚIONAREA DISPOZITIVULUI	31
SPECIFICAȚIE.....	34
CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE.....	34
UTILIZARE.....	35
GARANȚIE.....	35

DE

EINFÜHRUNG	35
SICHERHEITSVORSCHRIFTEN	36
RESIDUELLES RISIKO.....	37
LISTE DER ELEMENTE.....	37
VOR DER ERSTEN BENUTZUNG.....	38
BETRIEB DES GERÄTS	40
SPEZIFIKATION	43
REINIGUNG UND WARTUNG	43
VERWENDUNG	44
GARANTIE.....	44

HUN

BEVEZETÉS	45
BIZTONSÁGI SZABÁLYOK.....	45
RESIDUAL RISK	46
ELEMEEK LISTÁJA.....	46
AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT	47
A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE	50
MŰSZAKI ADATOK.....	52
TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	53
HASZNÁLAT	53
GARANCIA	54

FR

INTRODUCTION.....	54
RÈGLES DE SÉCURITÉ.....	54
RISQUE RESIDUEL.....	55
LISTE D'ÉLÉMENTS.....	56
AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.....	57
FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL.....	59
SPÉCIFICATION.....	62
NETTOYAGE ET ENTRETIEN.....	62
UTILISATION	63
GARANTIE.....	63

UA

ВСТУП	63
ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ.....	64
ЗАЛИШКОВИЙ РИЗИК	65

ПЕРЕЛІК ЕЛЕМЕНТІВ.....	65
ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ.....	66
РОБОТА ПРИСТРОЮ	68
СПЕЦИФІКАЦІЯ	71
ПРИБИРАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	71
УТИЛІЗАЦІЯ.....	72
ГАРАНТІЯ.....	72
CZ	
ÚVOD.....	72
BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA.....	73
RESIDUÁLNÍ RIZIKA	74
SEZNAM PRVKŮ	74
PŘED PRVNÍM POUŽITÍM.....	75
PROVOZ ZAŘÍZENÍ.....	77
SPECIFIKACE.....	80
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	80
VYUŽITÍ	81
ZÁRUKA.....	81

WPROWADZENIE

Przed złożeniem, montażem i użyciem urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją. Należy stosować się do niej, aby uniknąć sytuacji, które mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia bądź obrażeń, a nawet śmierci użytkownika i osób znajdujących się w pobliżu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem sprzętu.

Instrukcję należy zachować, aby móc się do niej odwołać w przyszłości.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem użytkowania, należy zapoznać się z tą instrukcją. Nie zastosowanie się do niniejszej instrukcji może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia lub obrażeń, a nawet śmierci użytkownika i osób w pobliżu. Przed włączeniem urządzenia upewnij się, że wszystkie elementy są odpowiednio spasowane.

Instrukcję należy zachować, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

Uwaga!

Urządzenie spełnia wszystkie wymagania bezpieczeństwa według obowiązujących dyrektyw. Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją.

Zabrania się użytkowania urządzenia przez dzieci i młodzież.

Wskazówki bezpieczeństwa

1. Zabrania się pozostawiania uruchomionego urządzenia bez nadzoru.
2. Napięcie w sieci musi odpowiadać napięciu na tabliczce znamionowej urządzenia.
3. Zabrania się ciągnięcia urządzenia za przewód. Przewód należy odłączać jedynie trzymając za wtyczkę. Przewód należy chronić przed ciepłem, olejem i ostrymi przedmiotami. Uszkodzony przewód może spowodować porażenie prądem.
4. Należy się upewnić czy przewód nie został zmiażdżony lub poszarpany.
5. Przed czyszczeniem lub konserwacją urządzenia należy odłączyć je z sieci.
5. Należy upewnić się, że rury i wąż odkurzacza są drożne, a filtr czysty. Urządzenie będzie pracowało wydajnie i bezpiecznie.
6. Nie należy zostawiać urządzenia na działanie czynników zewnętrznych.
7. Zabrania się zanurzania urządzenia w wodzie.
8. Zabrania się wciągania łatwopalnych lub wybuchowych płynów, gorącego lub rozgrzanego popiołu czy substancji niebezpiecznych dla człowieka.
9. Przed wciąganiem popiołu należy upewnić się, że jego temperatura nie przekracza 45°C.
10. Należy używać tylko akcesoriów rekomendowanych przez producenta.
11. Należy przechowywać urządzenie w suchym pomieszczeniu.
12. Zabrania się wciągania zapalek, papierosów itp.
13. Jeśli przewód zasilający urządzenia został uszkodzony, jego naprawę należy zlecić w autoryzowanym serwisie.
14. Zabrania się użytkowania urządzenia przez dzieci oraz osoby z ograniczoną motoryką, zaburzeniami sensorycznymi, o ograniczonym rozwoju, braku doświadczenia i wiedzy. Takie osoby mogą pracować jedynie pod nadzorem osoby z wystarczającą wiedzą i doświadczeniem, które wezmą odpowiedzialność za bezpieczeństwo użytkownika.
15. Należy zadbać o to, żeby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
16. Zabrania się używania urządzenia bez założonego filtra.
17. Należy używać filtry rekomendowane przez producenta.
18. Nie włączaj urządzenia, jeśli w jakikolwiek sposób wydaje Ci się być wadliwe.
19. Aby uniknąć porażenia prądem lub zwarcia nie dopuść, aby jakikolwiek płyn dostał się do urządzenia.
20. Nigdy nie używaj żadnych akcesoriów, które nie są wymienione w instrukcji obsługi albo nie pochodzą bezpośrednio od producenta. Mogą spowodować pożar, porażenie prądem lub inne ryzyko obrażeń ciała.

Utrzymuj porządek i odpowiednie oświetlenie w miejscu pracy. Zaśmiecane i źle oświetlone miejsce sprzyjają powstawaniu wypadków.

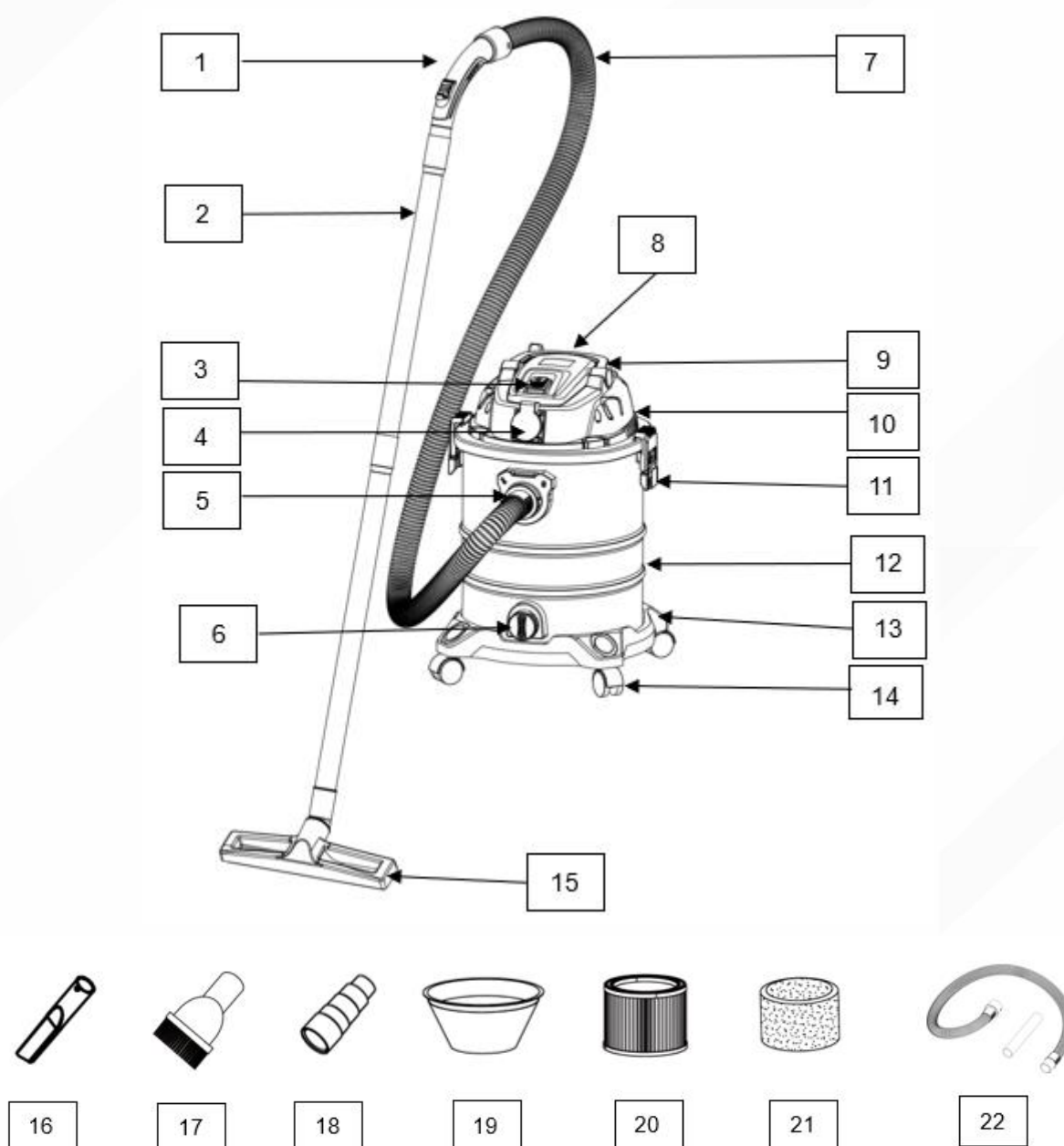
Stosuj ubranie ochronne i zakładaj okulary ochronne. Jeśli chcesz obniżyć ryzyko obrażeń zakładaj dodatkowo maseczkę przeciwpyłową, antypoślizgowe obuwie robocze, kask oraz słuchawki ochronne. Utrzymuj włosy, ubrania, rękawice z dala od poruszających się części. Istnieje ryzyko że mogą wkręcić się w ruchome części urządzenia.

Unikaj przypadkowego uruchamiania. Upewnij się, że włącznik ustawiony jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem urządzenia. Nigdy nie trzymaj palca na włączniku podczas przenoszenia urządzenia, kiedy przycisk jest w pozycji włączonej, ponieważ może to skutkować powstaniem obrażenia.

RYZIKO RESZTKOWE

Nawet w przypadku użycia urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem i przestrzeganiem wszelkich wytycznych w tej instrukcji, nie ma możliwości wyeliminowania ryzyka resztkowego. Podczas obsługi urządzenia należy kierować się zdrowym rozsądkiem. Należy zachować ostrożność.

LISTA ELEMENTÓW I BUDOWA URZĄDZENIA



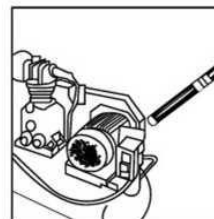
1.	Uchwyt z regulacją przepływu powietrza	12.	Zbiornik ze stali nierdzewnej
2.	Rury z tworzyw sztucznych	13.	Odlączana podstawa
3.	Wodoodporny przełącznik	14.	Koła uniwersalne
4.	Gniazdo zasilania o mocy 2000W	15.	Szczotka do podłóg na mokro i sucho
5.	Port ssący	16.	Dysza szczelinowa
6.	Port spustowy	17.	Okrągła szczotka
7.	Wąż plastikowy (nie do popiołu)	18.	Adapter narzędziowy
8.	Dmuchawa	19.	Filtr z tkaniny trudnopalnej
9.	Uchwyt	20.	Zmywalny filtr HEPA
10.	Jednostka główna	21.	Filtr gąbkowy z możliwością mycia
11.	Klipsy z tworzywa sztucznego	22.	Wąż metalowy i dysza aluminiowa (do popiołu)

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

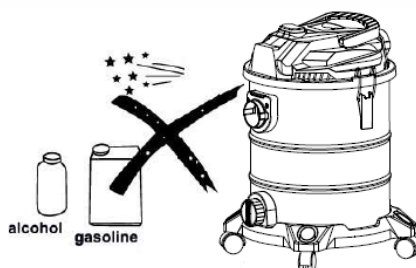
Używaj odpowiednich akcesoriów w zależności od różnych sytuacji.
Włosie do półek z książkami, okien oraz szczotka do podłóg i dywanów.



Dysza szczelinowa do szczelin, narożników itp. Dmuchawa do wydmuchiwania pyłu.



1. Nie używać urządzenia w miejscach łatwopalnych i wybuchowych, ponieważ iskra z silnika może spowodować pożar.



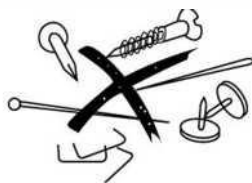
Nie zatykać ujścia wlotu powietrza, może to spowodować wzrost temperatury i uszkodzenie silnika.



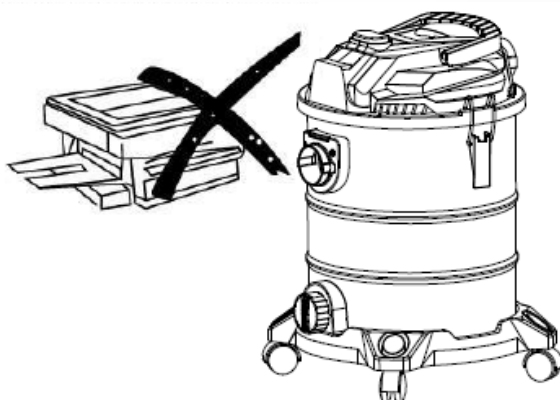
Nie należy wciągać przedmiotów łatwopalnych i wybuchowych, takich jak żarzący się papieros, benzyna itp.



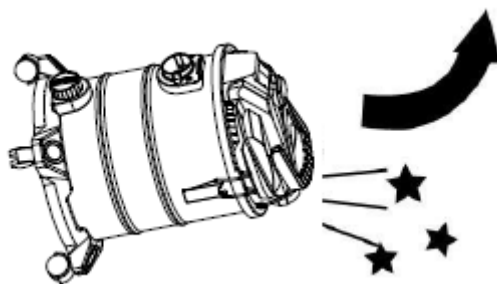
*Nie zbieraj ostrych przedmiotów.



Nie należy wciągać przedmiotów, które mogą łatwo przyczepić się do filtra, takich jak proszek wapienny i proszek grafitowy. Ponieważ będą one blokować wentylację uszkodzając silnik.



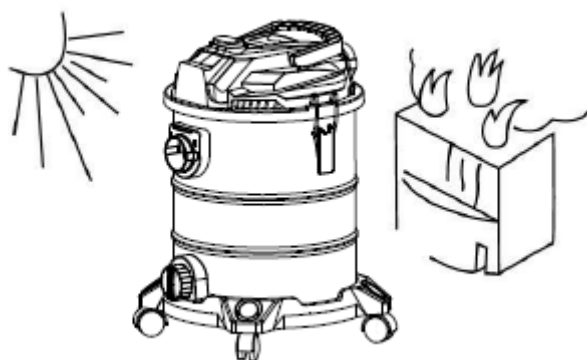
Nie należy przewracać maszyny, ponieważ woda może dostać się do silnika i spowodować jego uszkodzenie.



Ostrzeżenie: Jeśli z ujścia wylotu powietrza wydobywa się woda, nie należy przewracać maszyny podczas naprawy, na wypadek gdyby woda dostała się do silnika i spowodowała jego uszkodzenie. Nie używaj tego urządzenia jako pompy w przypadku uszkodzenia silnika.

Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę za każdym razem po użyciu lub podczas naprawy.

Przechowywać urządzenie z dala od silnego światła słonecznego i wysokiej temperatury miejsce w przypadku plastiku jest zniekształcony.



Nie wolno siłować się, deptać ani ciągnąć węża, gdyż może to spowodować jego uszkodzenie.

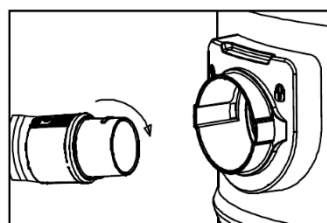
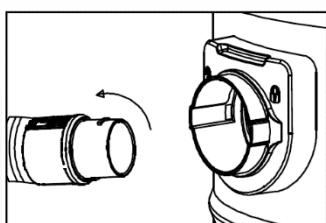
Nie należy zanurzać korka lufy w wodzie ani myć wodą, ponieważ woda może dostać się do części elektroforowych i spowodować obrażenia ciała.

Prawidłowy sposób postępowania to: najpierw zanurzyć ścierkę do naczyń, a następnie ją wysuszyć. Na koniec delikatnie wytrzyj zabrudzoną część.

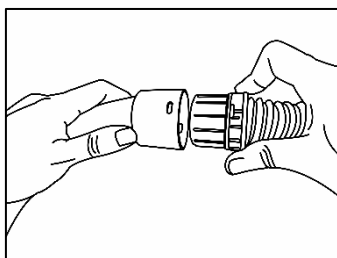
Przewód zasilający musi zostać wymieniony przez wyznaczone centrum naprawcze lub specjalistów.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

1. Podłączenie

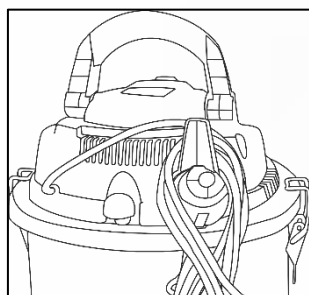


Podłączenie uchwyty do węża



Przed użyciem należy zablokować uchwyt na końcu plastikowego węża.

W celu użycia dmuchawy należy włożyć końcówkę węża do portu dmuchawy, jak pokazano na zdjęciu, przekręcić końcówkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w celu zablokowania i włączyć urządzenie.



2. Użytkowanie

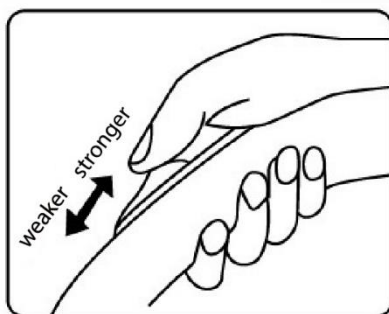
Naciśnij ' I ': Odkurzacz jest włączony.

Naciśnij ' 0 ': Odkurzacz jest wyłączony.

Naciśnij ' II ': Ta pozycja jest używana tylko wtedy, gdy inne urządzenie elektryczne jest podłączone do tego odkurzacza.

Włącz urządzenie elektryczne, a odkurzacz zostanie włączony automatycznie po kilku sekundach; wyłącz urządzenie elektryczne, to ten odkurzacz zostanie wyłączony automatycznie po kilku sekundach.

Ssanie urządzenia można regulować poprzez przekręcenie przycisku na ręczce.



3. Funkcja czyszczenia filtra

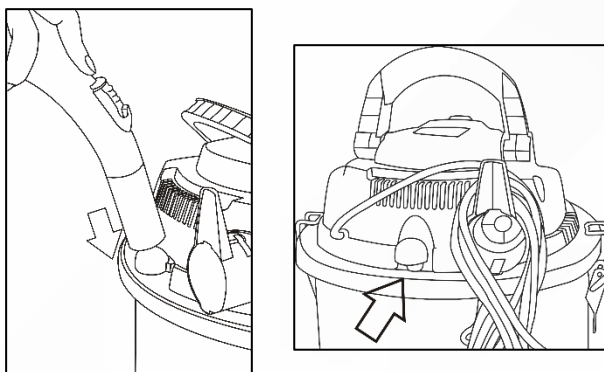
Aby zapobiec zatkaniu się filtra, co spowoduje słabe ssanie, model ten posiada specjalną funkcję czyszczenia filtra.

Aby z niej skorzystać, należy po pierwsze znaleźć przycisk czyszczenia filtra z tyłu głowicy.

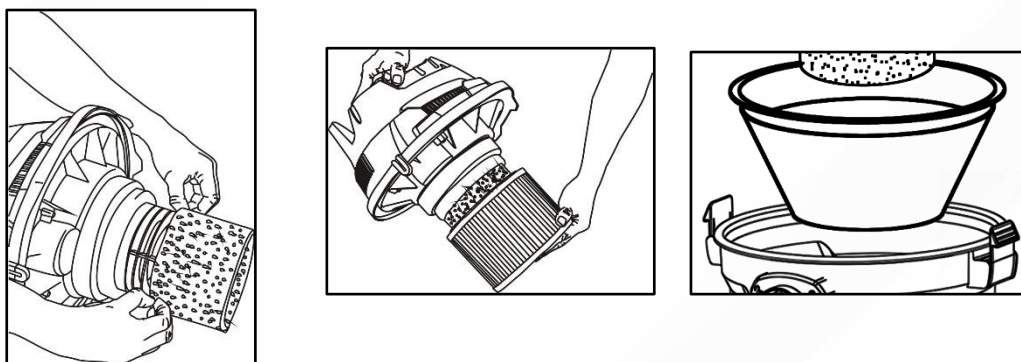
Po drugie, zablokować wlot powietrza regulowanego uchwyty przyciskiem czyszczenia filtra i nacisnąć go kilka razy.

*Przy korzystaniu z tej funkcji należy pamiętać o włączeniu zasilania i podłączeniu węża do portu ssącego.

Funkcja czyszczenia filtra może zapewnić tylko tymczasowe czyszczenie filtra HEPA. Po intensywnym użytkowaniu należy pamiętać o czyszczeniu filtra, postępując zgodnie z instrukcją dotyczącą konserwacji.



4. Filtry

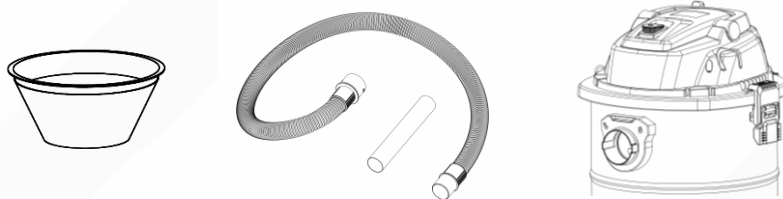


Filtr gąbkowy do filtrowania cieczy zmieszanej z odpadami

Filtr HEPA do filtrowania mokrego / suchego pyłu i śmieci

Filtr z tkaniny do filtrowania suchego pyłu, śmieci i popiołu.

5. Akcesoria do czyszczenia popiołu



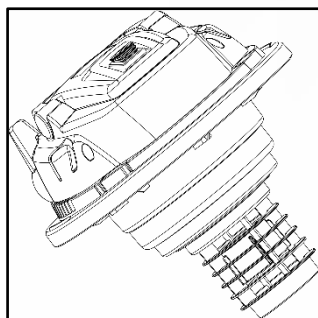
Filtr z tkaniny trudnopalnej

Wąż metalowy + dysza aluminiowa

Przed przystąpieniem do czyszczenia gorącego popiołu w kominkach i grillach upewnij się, że akcesoria są dobrze zamontowane.

***Ostrzeżenie:** Nie należy zasysać żadnych płonących przedmiotów, ani popiołu powyżej 45°C!

6. Zawór zabezpieczający



Specjalna instrukcja dotycząca urządzenia ochronnego.

1. Gdy zbiornik jest pełny, urządzenie zaczyna przegrzewać się.

W tym momencie zniknie siła ssania. Urządzenie będzie wydawać pewien hałas, który wskazuje na to, że silnik pracuje na wysokich obrotach.

W tej okoliczności należy odciąć prąd, a wodę spuścić. Następnie włączyć odkurzacz, zacznie on normalnie pracować.

2. Gdy maszyna została przewrócona, urządzenie przestanie pracować prawidłowo. Należy odciąć prąd i ustawić urządzenie w pozycji pionowej, a następnie je włączyć.

SPECYFIKACJA

Moc	1600W
Napięcie i częstotliwość	220-240V / 50-60Hz
Moc ssania	20KPA
Głośność	84dB
Przepływ powietrza	2,2m3/min
Długość kabla	5m

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Czyszczenie zbiornika

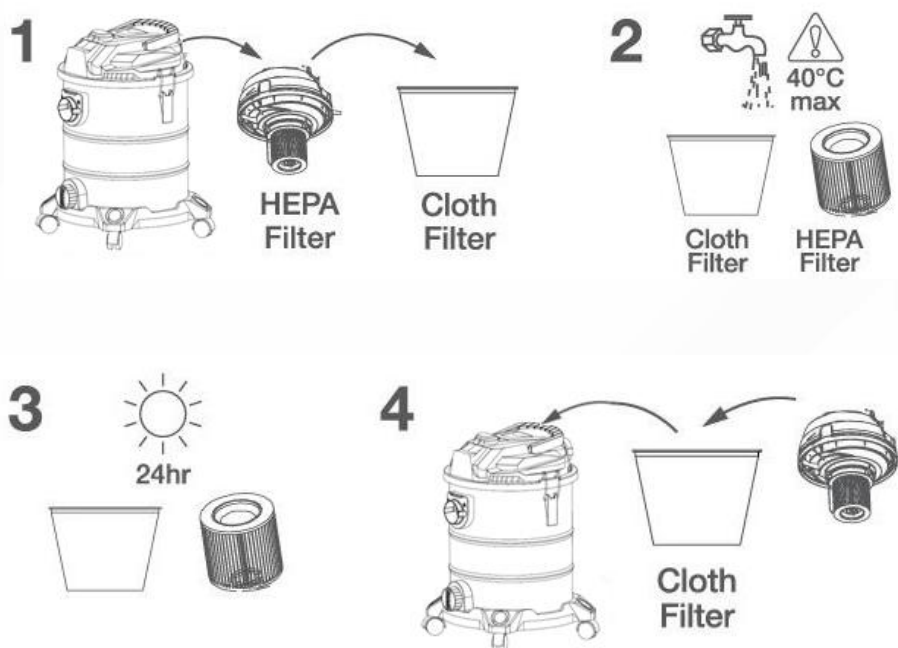
Po pracy lub gdy wąż jest pełny kurzu, co powoduje znaczne zmniejszenie ssania, należy odciąć prąd i oczyścić z kurzu zbiornik i wąż.

- 1) Odkręć pokrętło blokujące, podnieś górną pokrywę.
- 2) Zdejmij worek filtracyjny, wyczyść kurz w zbiorniku.
- 3) Zainstaluj z powrotem worek filtracyjny i załóż górną pokrywę.

2. Czyszczenie filtra

* Worek filtracyjny powinien być umyty czystą i ciepłą wodą, gdy jest pokryty kurzem.

- 1) Zdejmij filtry.
- 2) Umyj
- 3) Wysusz
- 4) Zmontuj filtry



UTYLIZACJA



Urządzenie nie powinno być utylizowane tak samo jak reszta odpadów. Aby zapobiec szkodliwemu działaniu odpadów na środowisko naturalne i zdrowie człowieka, zabronione jest umieszczanie zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Każdy użytkownik zobowiązany jest do oddania takiego sprzętu do punktu zbierającego.

GWARANCJA

Szanowni Państwo!

Serdecznie dziękujemy za okazane zaufanie przy wyborze naszego sprzętu. Mamy nadzieję, że użytkowanie urządzenia dostarczy Państwu wiele satysfakcji jak również spełni wszystkie oczekiwania. Urządzenie zostało wyprodukowane w oparciu o najnowocześniejsze technologie z uwzględnieniem wymagań ochrony środowiska.

W trosce o Państwa bezpieczeństwo oraz komfort podczas użytkowania nabytego sprzętu należy zapoznać się z jego instrukcją obsługi, przepisami bezpieczeństwa oraz warunkami gwarancji.

W przypadku pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z sprzedawcą sprzętu bezpośrednio odpowiedzialnym za zabezpieczenie obsługi handlowo-serwisowej, lub autoryzowanym punktem serwisowym.

Jeżeli chcielibyście Państwo podzielić się z nami swoją opinią na temat naszych produktów, prosimy o kontakt za pośrednictwem adresu mailowego:

serwis@kt-24.eu , gdzie nasi konsultanci chętnie odpowiedzą na Państwa pytania.

Firma KT-24 Sp. z o.o. udziela gwarancji, że urządzenia są wolne od wad materiałowych, montażowych.

Terytorialny zasięg ochrony gwarancyjnej – obszar Rzeczypospolitej Polskiej.

Adres Panelu Serwisowego: www.serwisuj.com

1. Gwarancja – stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych oraz/lub montażowych).

2. Gwarancją bezpłatnej naprawy objęta jest wada urządzenia, które nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi ze względu na uszkodzenie, a przyczyna uszkodzenia wynika z wad materiałowych lub montażowych.

3. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:

- 24 miesiące dla wszystkich urządzeń w przypadku zakupu konsumenckiego
- 12 miesięcy w przypadku zakupu komercyjnego urządzeń domowych / 24 miesiące dla urządzeń profesjonalnych*;
- 24 miesiące dla silników Briggs & Stratton od daty zakupu konsumenckiego i 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego
- 6 miesięcy na osprzęt (w tym lance, pistolety oraz dysze) w przypadku zakupu konsumenckiego oraz 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego. Akcesoria oraz osprzęt firmy Kaercher są wyjęte spod gwarancji producenta oraz KT24 Sp. z o.o. Sp. K
- 6 miesięcy na akumulatory, baterie oraz ładowarki w przypadku zakupu konsumenckiego oraz 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego
- 6 miesięczny okres gwarancyjny dla zespołów jezdnych (przekładni) kosiarek spalinowych, przekładni mechanicznych i hydrostatycznych (HST) traktorów ogrodowych oraz 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego

4. Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014 poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
5. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie i dostarczenie przez użytkownika kompletnego urządzenia, wraz z dokumentem zakupu. Zgłoszenie należy złożyć poprzez panel serwisowy www.serwisuj.com niezwłocznie po stwierdzeniu niesprawności. Przy gwarancji typu door to door gwarant pokrywa koszty spedycyjne w przypadku jej uznania.
6. Zgłaszający reklamację winien podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu (art. 6 ust. 1 lit. b) Ogólnego Rozporządzenia o Ochronie Danych („RODO”) oraz numer dokumentu zakupu.
7. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego w punkcie 5 i 6, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy.
8. Wybór sposobu usunięcia wady należy do gwaranta, który może naprawić rzecz poprzez naprawę, wymianę uszkodzonej części lub wymianę towaru. Niezależnie od sposobu usunięcia wady gwarancja trwa dalej przedłużona o całkowity czas realizacji reklamacji.
9. Gwarant za pośrednictwem autoryzowanego zakładu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od dnia zgłoszenia reklamacji. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z zakładem serwisowym.
10. Uprawnienia z tytułu gwarancji nie obejmują prawa kupującego do domagania się zwrotu utraconych korzyści oraz poniesionych kosztów w związku z wadami rzeczy. Gwarancja nie obejmuje przypadków losowych uszkodzeń niezależnych od warunków eksploatacji np. powódź, pożar, itd.
11. Ochroną gwarancyjną nie są objęte uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwej instalacji lub eksploatacji sprzętu niezgodnej z instrukcją obsługi.
12. Zakresem ochrony gwarancyjnej nie są objęte:
- a) czynności związane z montażem, uruchomieniem, konserwacją - przewidziane w instrukcji obsługi - do wykonania których zobowiązany jest użytkownik urządzenia we własnym zakresie i na własny koszt,
 - b) uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwej instalacji lub eksploatacji sprzętu, spowodowane użytkowaniem urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją obsługi lub przeznaczeniem
 - c) uszkodzenia powstałe w wyniku stosowania mieszanki paliwowej niezgodnej z instrukcją obsługi,
 - d) uszkodzenia spowodowane przez użytkownika powstałe na skutek niewłaściwego przechowywania, transportu, nieprawidłowo wykonanych czynności konserwacyjno-naprawczych; wywołane pracą bądź składowaniem urządzenia w skrajnie niekorzystnych

warunkach, tzn. dużej wilgotności, zapyleniu, ujemnej bądź zbyt wysokiej temperaturze otoczenia

e) uszkodzenia rzeczy powstałe w wyniku naturalnego zużycia będącego konsekwencją użytkowania rzeczy w trakcie prawidłowej eksploatacji, w tym uszkodzenia powłok lakierniczych,

f) uszkodzenia akumulatorów, które powstały w wyniku ich nieprawidłowego użytkowania, przechowywania i ładowania,

g) uszkodzenia powstałe w wyniku: zasilania urządzenia wysokociśnieniowego zanieczyszczoną wodą

13. Części i materiały nie objęte ochroną gwarancyjną, a zużycie których jest naturalną konsekwencją pracy:

a) elementy eksploatacyjne np.: noże, tarcze, listwy tnące, głowice żyłkowe, filtry, linki rozruchowe, linki napędowe, świece zapłonowe, żarówki, koła jezdne, bębny i szczęki sprzęgłowe, sprzęgła i koła cierne, paski napędowe, śruby bezpieczeństwa, szczotki zbierające i zgarniające, filtry,

b) elementy silnika: cylindry, tłoki, pierścienie, wał korbowy, łożyska, panewki, membrany gaźników, uszczelniacze pompy, o-ringi, zawory,

c) elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne,

d) inne elementy: piasty noża, kliny zabezpieczające, amortyzatory, łożyska, panewki, koła zębate, bezpieczniki przeciążeniowe, szczotki węglowe, cięgna i linki sterujące, uszczelki,

e) elementy wyżej niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy,

14. Użytkownik nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną.

15. Użytkownik traci uprawnienia z tytułu gwarancji w przypadku stwierdzenia: dokonywania zmian konstrukcyjnych, prób samodzielnych napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, niewykonywania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych do których zgodnie z przepisami zawartymi w instrukcji obsługi użytkownik jest zobowiązany, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

16. Na nabywcy/użytkowniku spoczywa obowiązek dokumentowania przeprowadzonych przeglądów gwarancyjnych oraz innych czynności serwisowych.

*przy czym klient zobowiązuje się do dokonywania okresowych, odpłatnych przeglądów technicznych urządzenia przez serwis KT-24 zgodnie z instrukcją obsługi / książką przeglądów urządzenia. Reklamowane urządzenie winno być dostarczone z kompletnym wyposażeniem standardowym, czyste, z czytelną tabliczką znamionową i nadrukami.

Producent

KT-24 Sp. z o.o.

Sikorskiego 86C
63-100 Śrem
NIP: 7851806712

INTRODUCTION

Before assembling, assembling and using the device, please read this manual. Follow it to avoid situations that may lead to damage to the device or injury or even death to the user and nearby persons. The manufacturer is not responsible for damage caused by improper or incorrect use of the equipment.

Keep the instructions for future reference.

SAFETY RULES

Before using, please read this manual. Failure to follow these instructions may result in damage to the device or injury or even death to you and those around you. Before turning on the device, make sure that all components are properly fitted together.

Keep the manual for future reference.

Note!

The device meets all safety requirements according to the applicable directives. Read the instructions before use.

The use of the device by children and teenagers is prohibited.

Safety Tips

1. It is forbidden to leave a running device unattended.
2. The line voltage must correspond to the voltage on the device's nameplate.
3. It is forbidden to pull the device by the cable. Disconnect the cable only by holding the plug. Protect the cable from heat, oil and sharp objects. A damaged cord may cause electric shock.
4. Make sure the cable is not crushed or jagged.
5. Disconnect the device from the mains before cleaning or maintenance.
5. Make sure the vacuum cleaner pipes and hose are unobstructed and the filter is clean. The device will work efficiently and safely.
6. Do not leave the device exposed to the elements.
7. It is prohibited to immerse the device in water.
8. It is forbidden to pull in flammable or explosive liquids, hot or heated ash or substances dangerous to humans.
9. Before drawing in the ash, make sure its temperature does not exceed 45°C.
10. Use only accessories recommended by the manufacturer.
11. Store the device in a dry room.
12. It is forbidden to draw matches, cigarettes, etc.
13. If the unit's power cord is damaged, have it repaired at an authorized service center.
14. It is forbidden to use the device by children and people with limited motor skills, sensory disorders, limited development, lack of experience and knowledge. Such persons may only work under the supervision of a person with sufficient knowledge and experience, who will take responsibility for the safety of the user.
15. Care should be taken to ensure that children do not play with the device.

16. It is prohibited to use the device without a filter in place.
 17. Use filters recommended by the manufacturer.
 18. Do not turn on the device if it appears to you to be defective in any way.
 19. To avoid electric shock or short circuit, do not allow any liquid to enter the device.
 20. Never use any accessories that are not listed in the instruction manual or do not come directly from the manufacturer. They may cause fire, electric shock or other risk of injury.
- Keep your work area neat and well lit. A cluttered and poorly illuminated area are conducive to accidents.

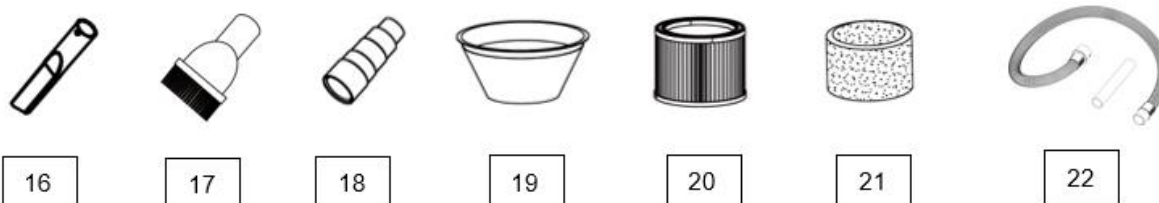
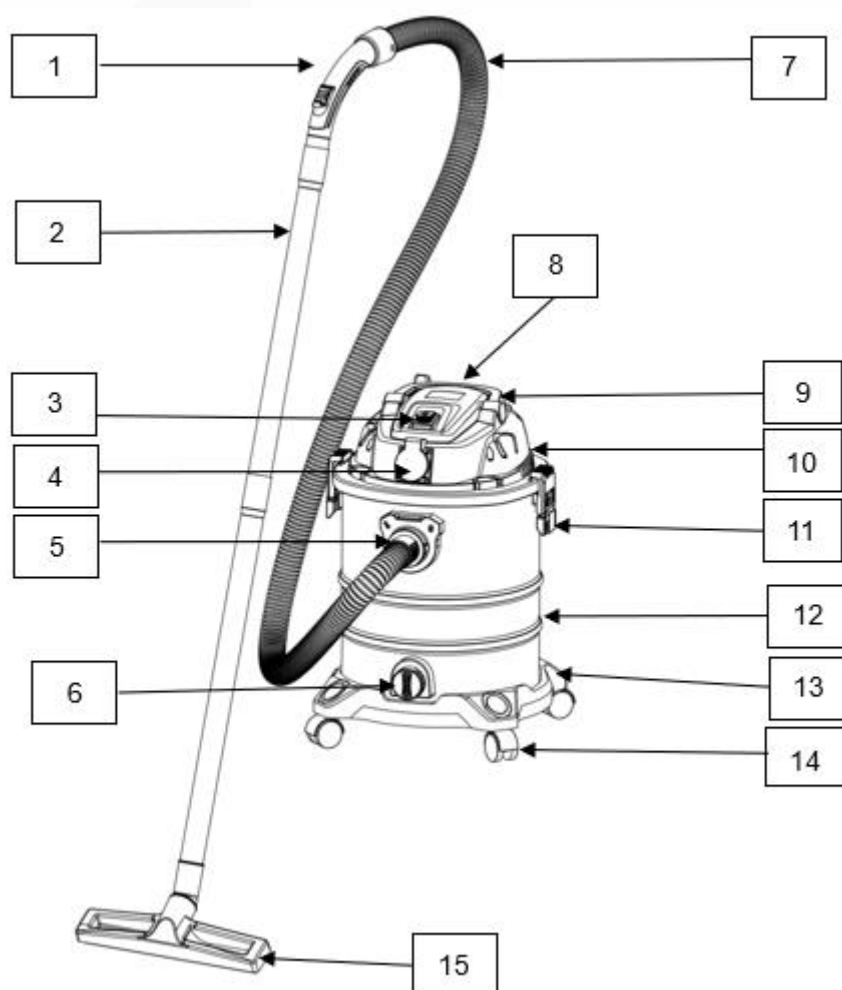
Use protective clothing and wear safety glasses. If you want to reduce the risk of injury, additionally wear a dust mask, non-slip work shoes, a helmet and protective headphones. Keep your hair, clothes and gloves away from moving parts. There is a risk that they may screw into moving parts of the machine.

Avoid accidental startup. Make sure the switch is set to the off position before plugging in the device. Never hold your finger on the switch while carrying the device when the button is in the on position, as injury may result.

RESIDUAL RISK

Even if you use the device as intended and follow all the guidelines in this manual, it is impossible to eliminate residual risks. Use common sense when operating the device. Caution should be exercised.

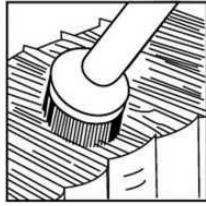
LIST OF ELEMENTS



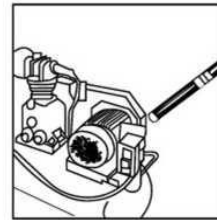
1.	Adjustable airflow handle	12.	Stainless steel tank
2.	Plastic pipes	13.	Detachable base
3.	Waterproof switch	14.	Universal wheels
4.	2000W power socket	15.	Wet and dry floor brush
5.	Suction port	16.	Slotted nozzle
6.	Drain port	17.	Round brush
7.	Plastic hose (not for ash)	18.	Tool adapter
8.	Blower	19.	Filter made of flame-retardant fabric
9.	Handle	20.	HEPA washable filter
10.	Main unit	21.	Washable sponge filter
11.	Plastic clips	22.	Metal hose and aluminum nozzle (for ash)

BEFORE FIRST USE

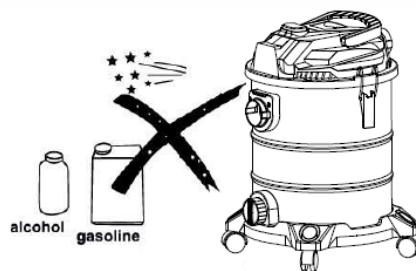
Use appropriate accessories according to different situations.
Bristles for bookshelves, windows and a brush for floors and carpets.



Slot nozzle for crevices, corners, etc. Blower for blowing out dust.



1. Do not use the device in flammable or explosive areas, as a spark from the motor may cause a fire.



Do not plug the air intake outlet, this can cause a rise in temperature and damage the engine.



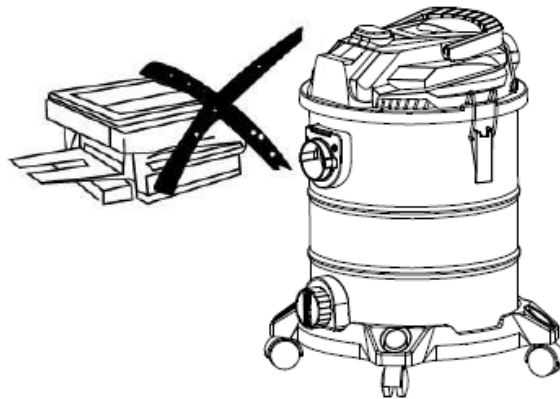
Do not pull flammable and explosive objects such as glowing cigarette, gasoline, etc.



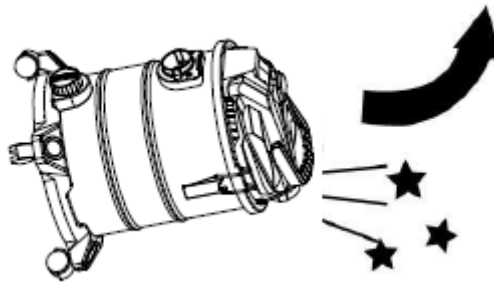
* Do not pick up sharp objects.



Do not pull in objects that can easily stick to the filter, such as lime powder and graphite powder. Because they will block the ventilation damaging the engine.



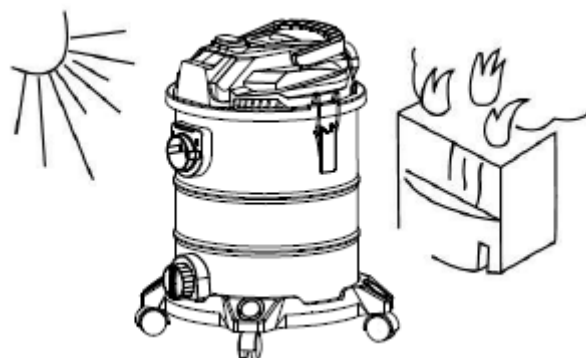
Do not overturn the machine, as water can get into the engine and cause damage.



Warning: If water comes out of the air outlet, do not turn the machine over during repair, in case water enters the engine and causes damage. Do not use this machine as a pump in case the engine is damaged.

Turn off the device and unplug it each time after use or during repair.

Keep the device away from strong sunlight and high temperatures place in case the plastic is distorted.



Do not wrestle, trample or pull the hose, as this may damage it.

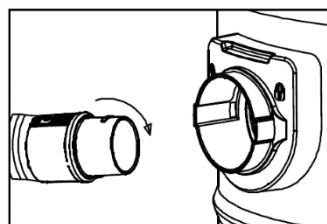
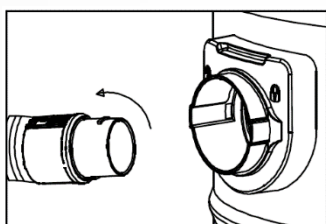
Do not immerse the barrel cap in water or wash it with water, as water can get into the electrophoretic parts and cause injury.

The correct way to proceed is: first dip the dishcloth into the dish, then dry it. Finally, gently wipe the soiled part.

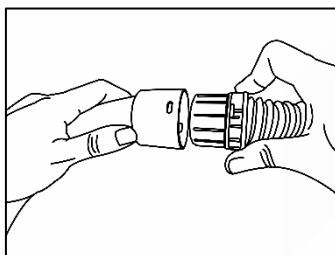
The power cord must be replaced by a designated repair center or specialists.

OPERATION OF THE DEVICE

1. Connecting

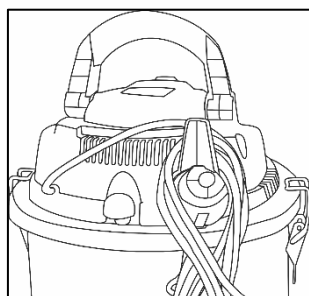


Hose holder connection



Lock the handle on the end of the plastic hose before use.

To use the blower, insert the end of the hose into the blower port as shown in the photo, turn the end clockwise to lock and turn on the unit.



2. Usage

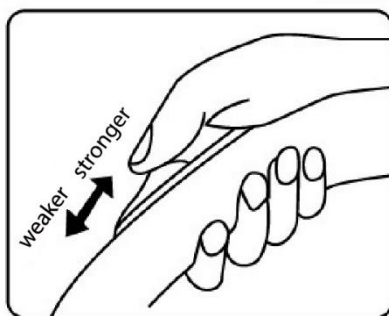
Press ' I ': The vacuum cleaner is on.

Press ' 0 ': The vacuum cleaner is off.

Press ' II ': This item is used only when another electrical appliance is connected to this vacuum cleaner.

Turn on the electric device, and the vacuum cleaner will be turned on automatically after a few seconds; turn off the electric device, then this vacuum cleaner will be turned off automatically after a few seconds.

The suction of the device can be adjusted by turning a button on the handle.



3. Filter cleaning function

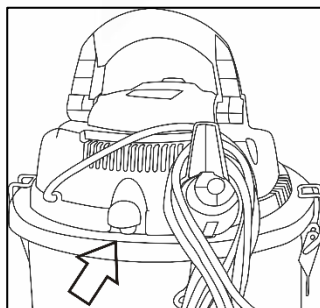
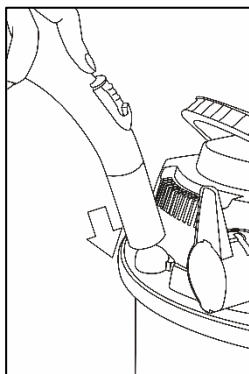
To prevent the filter from clogging, resulting in poor suction, this model has a special filter cleaning function.

To use it, first find the filter cleaning button on the back of the head.

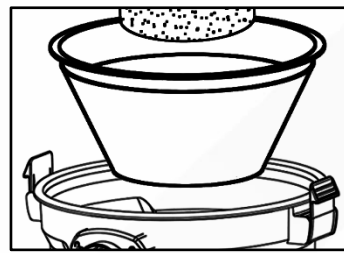
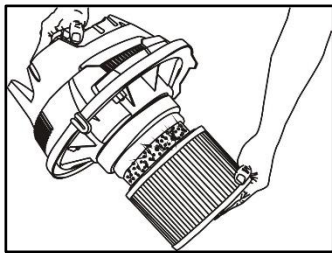
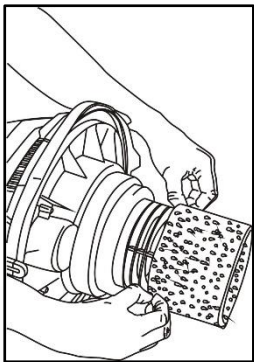
Second, block the air inlet of the adjustable handle with the filter cleaning button and press it several times.

* When using this function, remember to turn on the power and connect the hose to the suction port.

The filter cleaning function can only provide temporary cleaning of the HEPA filter. After heavy use, be sure to clean the filter by following the maintenance instructions.



4. Filters

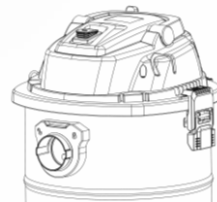
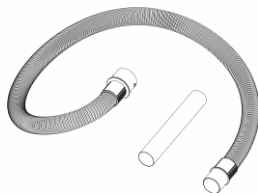


Sponge filter for filtering liquid mixed with garbage

HEPA filter for filtering wet/dry dust and garbage

Fabric filter for filtering dry dust, garbage and ash.

5. Ash cleaning accessories



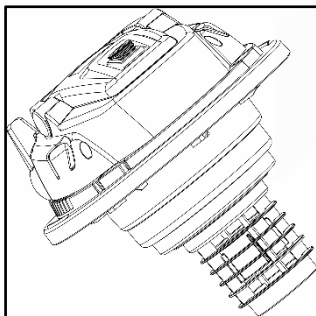
Filter made of flame-retardant fabric

Metal hose + aluminum nozzle

Before cleaning hot ash in fireplaces and grills, make sure the accessories are well installed.

*Warning: Do not suck up any burning objects or ash above 45°C!

6. Safety valve



Special instructions for the protective device.

1. When the tank is full, the device begins to overheat.

At this point, the suction power will disappear. The device will make some noise, which indicates that the motor is running at high speed.

In this circumstance, cut off the electricity and drain the water. Then turn on the vacuum cleaner, it will start working normally.

2. When the machine has been overturned, the device will stop working properly. Cut off the power and put the machine in an upright position, then turn it on.

SPECIFICATION

Power	1600W
Voltage and frequency	220-240V / 50-60Hz
Suction power	20KPA
Volume	84dB
Airflow	2,2m3/min
Cable length	5m

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Cleaning the tank

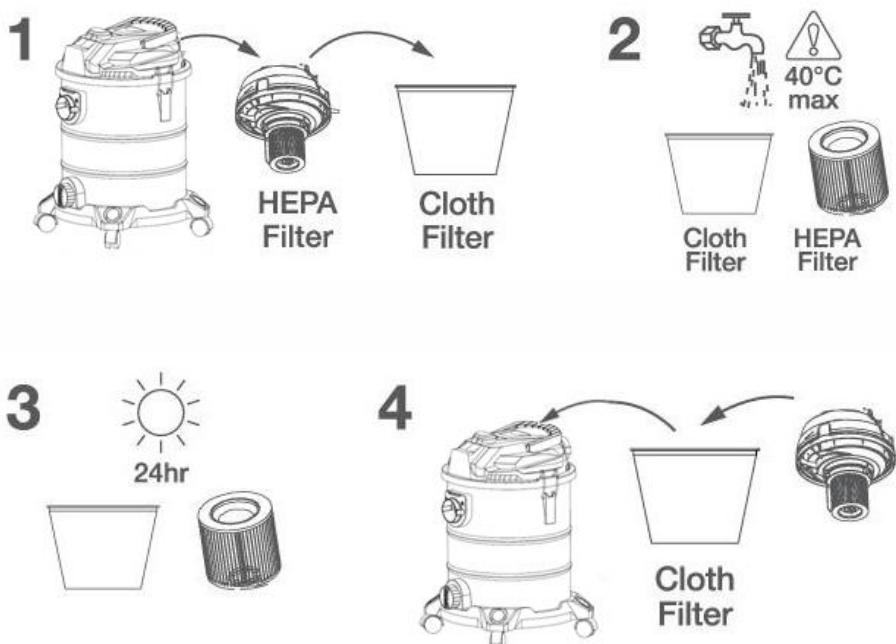
After work or when the hose is full of dust, causing a significant reduction in suction, cut the current and clean the dust from the tank and hose.

- 1) Unscrew the locking knob, lift the top cover.
- 2) Remove the filter bag, clean the dust in the tank.
- 3) Install the filter bag back in place and replace the top cover.

2. Filter cleaning

* The filter bag should be washed with clean and warm water when it is covered with dust.

- 1) Remove the filters.
- 2) Wash
- 3) Dry
- 4) Assemble the filters



UTILIZATION



The device should not be disposed of in the same way as the rest of the waste. To prevent the harmful effects of waste on the environment and human health, it is forbidden to place used equipment together with other waste. Each user is obliged to return such equipment to a collection point.

GUARANTEE

The terms of the guarantee applicable in each country have been published by our respective national distributors. We will repair possible faults on your unit free of charge within the warranty period, insofar as the faults are caused by material defects or defective workmanship. Guarantee claims should be addressed to your dealer or the nearest authorized customer service centre, and supported by documentary evidence of purchase.

INTRODUCERE

Înainte de asamblarea, montarea și utilizarea dispozitivului, vă rugăm să citiți acest manual. Respectați-l pentru a evita situațiile care pot duce la deteriorarea dispozitivului sau la rănirea sau chiar moartea utilizatorului și a persoanelor din apropiere. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau incorectă a echipamentului.

Păstrați instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

REGULI DE SIGURANȚĂ

Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți acest manual. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la deteriorarea dispozitivului sau la rănirea sau chiar moartea dumneavoastră și a celor din jur. Înainte de a porni dispozitivul, asigurați-vă că toate componentele sunt montate corect împreună.

Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.

Notă!

Dispozitivul îndeplinește toate cerințele de siguranță în conformitate cu directivele aplicabile. Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.

Folosirea dispozitivului de către copii și adolescenți este interzisă.

Sfaturi de siguranță

1. Este interzisă lăsarea nesupravegheată a unui dispozitiv în funcțiune.
2. Tensiunea de rețea trebuie să corespundă cu tensiunea de pe plăcuța de identificare a dispozitivului.
3. Este interzisă tragerea dispozitivului de cablu. Deconectați cablul numai prin ținerea fișei. Protejați cablul de căldură, ulei și obiecte ascuțite. Un cablu deteriorat poate provoca șocuri

electrice.

4. Asigurați-vă că cablul nu este zdrobit sau zimțat.

5. Deconectați aparatul de la rețea înainte de curățare sau întreținere.

5. Asigurați-vă că țevile și furtunul aspiratorului nu sunt obstrucționate și că filtrul este curat.

Aparatul va funcționa eficient și în siguranță.

6. Nu lăsați aparatul expus la intemperii.

7. Este interzisă scufundarea dispozitivului în apă.

8. Este interzis să trageți lichide inflamabile sau explozive, cenușă fierbinte sau încălzită sau substanțe periculoase pentru oameni.

9. Înainte de a trage în cenușă, asigurați-vă că temperatura acesteia nu depășește 45°C.

10. Utilizați numai accesoriile recomandate de producător.

11. Depozitați dispozitivul într-o încăpere uscată.

12. Este interzisă scoaterea chibriturilor, a țigărilor etc.

13. Dacă cablul de alimentare al unității este deteriorat, reparați-l la un centru de service autorizat.

14. Este interzisă utilizarea dispozitivului de către copii și persoane cu abilități motorii limitate, tulburări senzoriale, dezvoltare limitată, lipsă de experiență și cunoștințe. Aceste persoane pot lucra numai sub supravegherea unei persoane cu cunoștințe și experiență suficiente, care își va asuma responsabilitatea pentru siguranța utilizatorului.

15. Trebuie să aveți grijă să vă asigurați că copiii nu se joacă cu dispozitivul.

16. Este interzisă utilizarea dispozitivului fără un filtru instalat.

17. Utilizați filtrele recomandate de producător.

18. Nu porniți dispozitivul dacă vi se pare că acesta este defect în vreun fel.

19. Pentru a evita șocurile electrice sau scurtcircuiturile, nu lăsați niciun lichid să pătrundă în dispozitiv.

20. Nu utilizați niciodată accesorii care nu sunt enumerate în manualul de instrucțiuni sau care nu provin direct de la producător. Acestea pot provoca incendii, șocuri electrice sau alte riscuri de rănire.

Păstrați zona de lucru ordonată și bine luminată. O zonă dezordonată și slab iluminată favorizează accidentele.

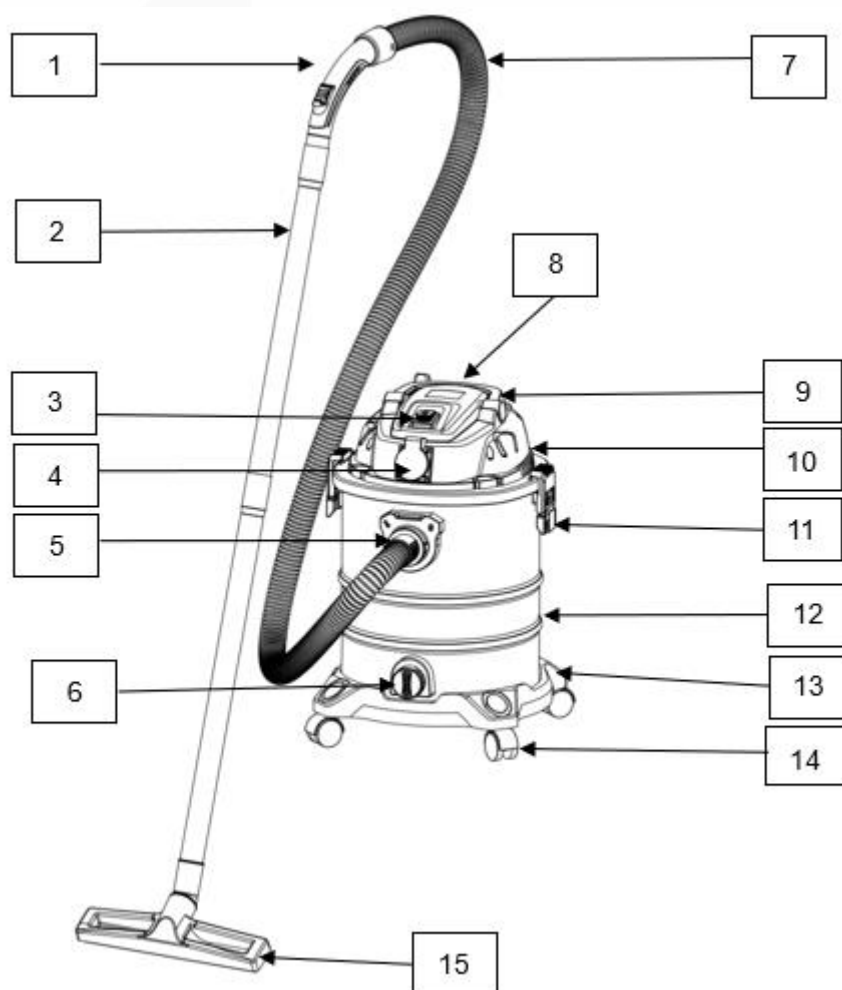
Folosiți îmbrăcăminte de protecție și purtați ochelari de protecție. Dacă doriți să reduceți riscul de rănire, purtați în plus o mască de praf, pantofi de lucru antiderapanți, o cască și căști de protecție. Țineți-vă părul, hainele și mânușile departe de piesele în mișcare. Există riscul ca acestea să se înșurubeze în piesele mobile ale mașinii.

Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este setat în poziția oprit înainte de a conecta dispozitivul. Nu țineți niciodată degetul pe întrerupător în timp ce transportați dispozitivul când butonul este în poziția pornit, deoarece se pot produce răniri.

RISCU REZIDUAL

Chiar dacă utilizați dispozitivul conform destinației și urmați toate instrucțiunile din acest manual, este imposibil să eliminați riscurile reziduale. Folosiți bunul simț atunci când utilizați dispozitivul. Trebuie să dați dovadă de prudență.

LISTĂ DE ELEMENTE



16

17

18

19

20

21

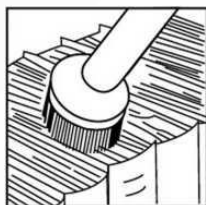
22

1.	Mâner reglabil pentru fluxul de aer	12.	Rezervor din oțel inoxidabil
2.	Țevi din plastic	13.	Baza detașabilă
3.	Comutator rezistent la apă	14.	Roți universale
4.	Priză de alimentare de 2000W	15.	Perie de podea umedă și uscată
5.	Port de aspirație	16.	Duză cu fantă
6.	Port de scurgere	17.	Perie rotundă
7.	Furtun de plastic (nu pentru cenușă)	18.	Adaptor pentru scule
8.	Suflantă	19.	Filtru fabricat din țesătură ignifugată
9.	Mâner	20.	Filtru HEPA lavabil
10.	Unitatea principală	21.	Filtru cu burete lavabil
11.	Clipuri din plastic	22.	Furtun metalic și duză de aluminiu (pentru cenușă)

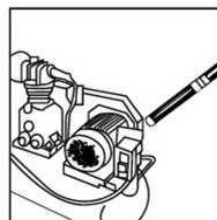
ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Utilizați accesorii adecvate în funcție de diferite situații.

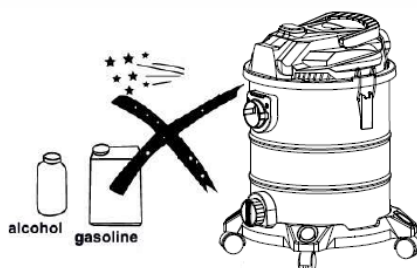
Perii pentru rafturi, ferestre și o perie pentru podele și covoare.



Duză cu fantă pentru crăpături, colțuri etc. Suflantă pentru suflarea prafului.



1. Nu utilizați dispozitivul în zone inflamabile sau explozive, deoarece o scânteie de la motor poate provoca un incendiu.



Nu astupați orificiul de admisie a aerului, deoarece acest lucru poate cauza o creștere a temperaturii și poate deteriora motorul.



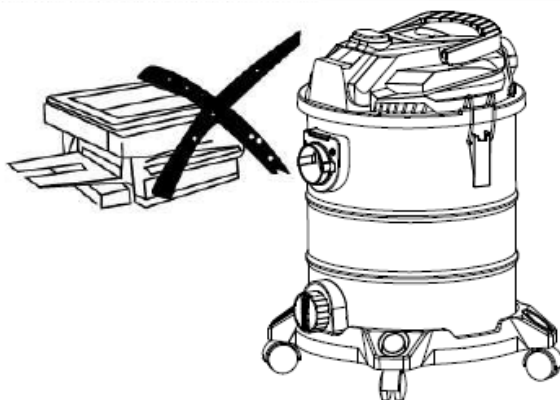
Nu trageți obiecte inflamabile și explozive, cum ar fi țigări incandescente, benzină etc.



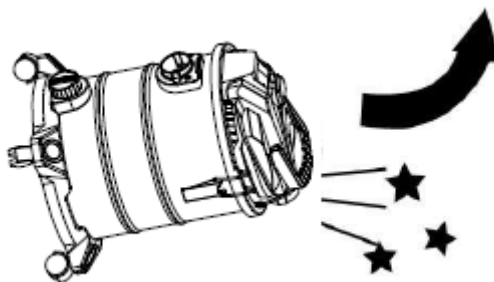
* Nu ridicați obiecte ascuțite.



Nu introduceți obiecte care se pot lipi ușor de filtru, cum ar fi pudra de var și pudra de grafit. Deoarece acestea vor bloca ventilația deteriorând motorul.



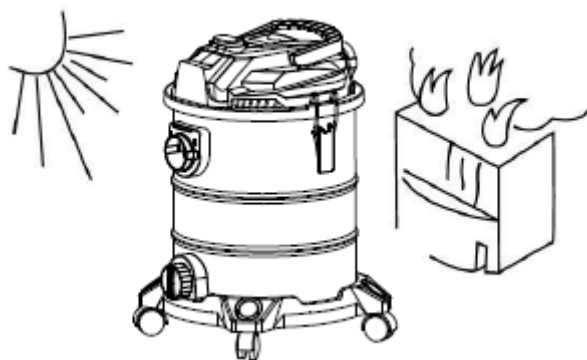
Nu răsturnați mașina, deoarece apa poate pătrunde în motor și poate provoca daune.



Avertisment: Dacă iese apă pe ieșirea de aer, nu întoarceți mașina în timpul reparației, în caz că apa intră în motor și provoacă daune. Nu utilizați această mașină ca pompă, în cazul în care motorul este deteriorat.

Opriți aparatul și scoateți-l din priză de fiecare dată după utilizare sau în timpul reparațiilor.

Păstrați dispozitivul departe de lumina puternică a soarelui și de locul unde se află temperaturi ridicate, în cazul în care plasticul este deformat.



Nu vă luptați, nu călcați și nu trageți de furtun, deoarece acest lucru îl poate deteriora.

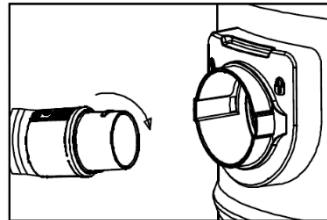
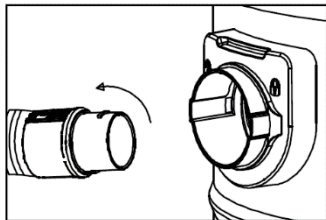
Nu scufundați capacul butoiului în apă și nu îl spălați cu apă, deoarece apa poate pătrunde în părțile electroforetice și poate provoca leziuni.

Modul corect de a proceda este următorul: mai întâi înmuiați cârpa de vase în vas, apoi uscați-o. În cele din urmă, ștergeți ușor partea murdară.

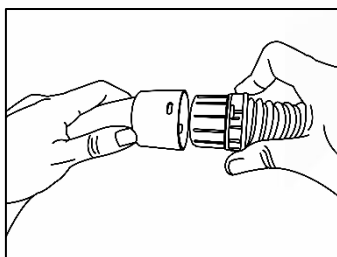
Cablul de alimentare trebuie să fie înlocuit de un centru de reparații desemnat sau de specialiști.

FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI

1. Conectarea

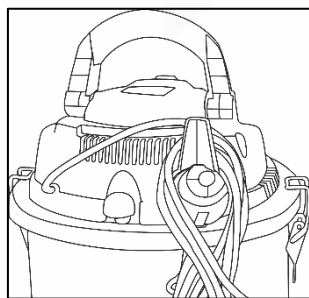


Conexiune pentru suport de furtun



Blocați mânerul de la capătul furtunului de plastic înainte de utilizare.

Pentru a utiliza suflanta, introduceți capătul furtunului în orificiul suflantei, așa cum se arată în fotografie, rotiți capătul în sensul acelor de ceasornic pentru a-l bloca și porniți unitatea.



2. Utilizare

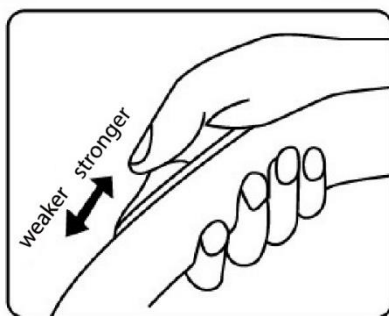
Apăsați ' I ': Aspiratorul este pornit.

Apăsați ' 0 ': Aspiratorul este oprit.

Apăsați ' II ': Acest element este utilizat numai atunci când un alt aparat electric este conectat la acest aspirator.

Porniți dispozitivul electric, iar aspiratorul va fi pornit automat după câteva secunde; opriți dispozitivul electric, apoi acest aspirator va fi oprit automat după câteva secunde.

Aspirația dispozitivului poate fi reglată prin rotirea unui buton de pe mâner.



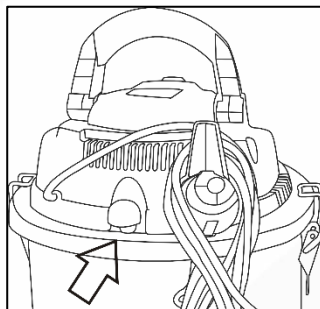
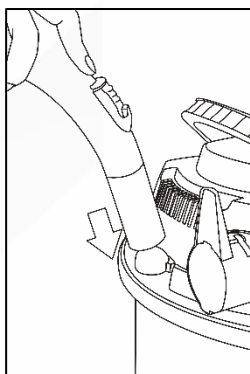
3. Funcția de curățare a filtrului

Pentru a preveni înfundarea filtrului, ceea ce duce la o aspirație slabă, acest model are o funcție specială de curățare a filtrului.

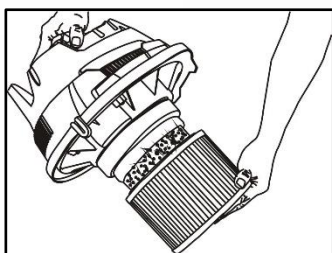
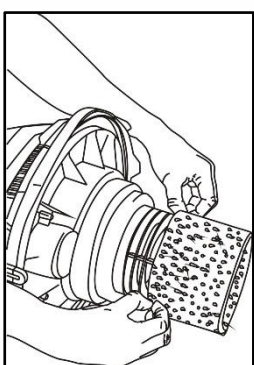
Pentru a-l utiliza, găsiți mai întâi butonul de curățare a filtrului pe partea din spate a capului. În al doilea rând, blocați intrarea de aer a mânerului reglabil cu butonul de curățare a filtrului și apăsați-l de mai multe ori.

* Când utilizați această funcție, nu uitați să porniți aparatul și să conectați furtunul la portul de aspirare.

Funcția de curățare a filtrului poate asigura doar o curățare temporară a filtrului HEPA. După o utilizare intensă, asigurați-vă că curățați filtrul urmând instrucțiunile de întreținere.

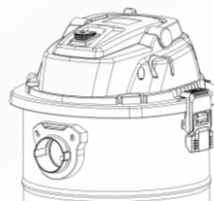
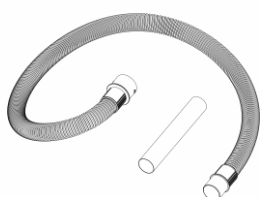


4. Filtre



Filtru cu burete pentru filtrarea lichidului amestecat cu gunoi
 Filtru HEPA pentru filtrarea prafului umed/uscat și a gunoiului
 filtru din material textil pentru filtrarea prafului uscat, a gunoiului și a cenușii.

5. Accesorii de curățare a cenușii

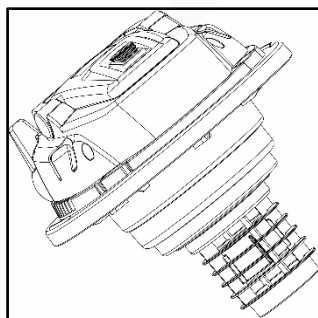


Filtru fabricat din țesătură ignifugată
 Furtun metalic + duză din aluminiu

Înainte de a curăța cenușa fierbinte din șeminee și grătare, asigurați-vă că accesoriile sunt bine instalate.

*Atenție: Nu aspirați obiecte în flăcări sau cenușă la peste 45°C!

6. Supapă de siguranță



Instrucțiuni speciale pentru dispozitivul de protecție.

1. Când rezervorul este plin, dispozitivul începe să se supraîncălzească.

În acest moment, puterea de aspirare va dispărea. Aparatul va face un zgomot, ceea ce indică faptul că motorul funcționează la viteză mare.

În această împrejurare, întrerupeți alimentarea cu energie electrică și goliți apa. Apoi porniți aspiratorul, acesta va începe să funcționeze normal.

2. Atunci când mașina a fost răsturnată, dispozitivul nu va mai funcționa corect. Întrerupeți alimentarea și puneți aparatul în poziție verticală, apoi porniți-l.

SPECIFICAȚIE

Putere	1600W
Tensiune și frecvență	220-240V / 50-60Hz
Puterea de aspirație	20KPA
Volum	84dB
Fluxul de aer	2,2m ³ /min
Lungimea cablului	5m

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Curățarea rezervorului

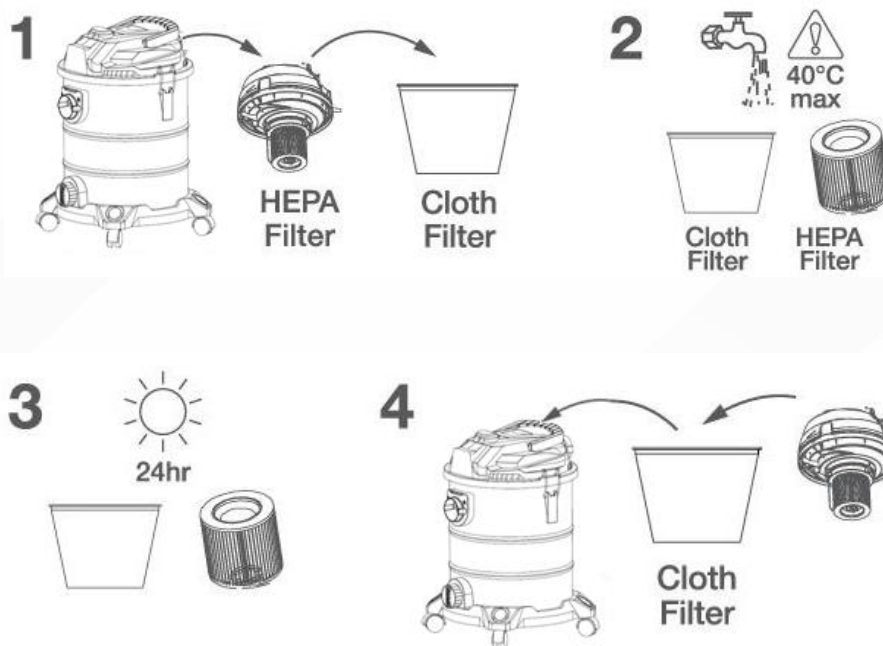
După muncă sau atunci când furtunul este plin de praf, ceea ce determină o reducere semnificativă a aspirației, tăiați curentul și curățați praful din rezervor și din furtun.

- 1) Deșurubați butonul de blocare, ridicați capacul superior.
- 2) Îndepărtați sacul filtrant, curățați praful din rezervor.
- 3) Instalați sacul filtrant la loc și înlocuiți capacul superior.

2. Curățarea filtrului

* Punga filtrantă trebuie spălată cu apă curată și caldă atunci când este acoperită de praf.

- 1) Îndepărtați filtrele.
- 2) Spălați
- 3) Uscat
- 4) Asamblarea filtrelor



UTILIZARE



Dispozitivul nu trebuie să fie eliminat în același mod ca și restul deșeurilor. Pentru a preveni efectele nocive ale deșeurilor asupra mediului și sănătății umane, este interzisă depozitarea echipamentelor uzate împreună cu alte deșeuri. Fiecare utilizator este obligat să returneze astfel de echipamente la un punct de colectare.

GARANȚIE

Termenii garanției aplicabile în fiecare țară au fost publicați de distribuitorii noștri naționali respectivi. Vom repara gratuit eventualele defecțiuni ale aparatului dumneavoastră în perioada de garanție, în măsura în care defecțiunile sunt cauzate de vicii de material sau defecte de fabricație. Cererile de garanție trebuie adresate distribuitorului dumneavoastră sau celui mai apropiat centru autorizat de servicii pentru clienți și trebuie să fie însoțite de documente justificative de achiziție.

EINFÜHRUNG

Bevor Sie das Gerät zusammenbauen, montieren und benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung. Befolgen Sie es, um Situationen zu vermeiden, die zu Schäden am Gerät oder zu Verletzungen oder sogar zum Tod des Benutzers und von Personen in der Nähe führen können. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch des Geräts entstehen.

Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Bitte lesen Sie vor der Benutzung dieses Handbuchs. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Schäden am Gerät oder zu Verletzungen oder sogar zum Tod von Ihnen und Ihren Mitmenschen führen. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Geräts, dass alle Komponenten richtig zusammengefügt sind.

Bewahren Sie das Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

Hinweis!

Das Gerät erfüllt alle Sicherheitsanforderungen gemäß den geltenden Richtlinien. Lesen Sie vor dem Gebrauch die Anleitung.

Die Verwendung des Geräts durch Kinder und Jugendliche ist verboten.

Sicherheitstipps

1. Es ist verboten, ein laufendes Gerät unbeaufsichtigt zu lassen.
2. Die Netzspannung muss mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmen.
3. Es ist verboten, das Gerät am Kabel zu ziehen. Ziehen Sie das Kabel nur am Stecker ab. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Gegenständen. Ein beschädigtes Kabel kann einen elektrischen Schlag verursachen.
4. Vergewissern Sie sich, dass das Kabel nicht gequetscht oder ausgefranst ist.
5. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung oder Wartung vom Stromnetz.
5. Vergewissern Sie sich, dass die Rohre und der Schlauch des Staubsaugers nicht verstopft sind und der Filter sauber ist. Das Gerät wird effizient und sicher arbeiten.
6. Setzen Sie das Gerät nicht der Witterung aus.
7. Es ist verboten, das Gerät in Wasser zu tauchen.
8. Es ist verboten, brennbare oder explosive Flüssigkeiten, heiße oder erhitzte Asche oder für Menschen gefährliche Stoffe einzuziehen.
9. Vergewissern Sie sich vor dem Einfüllen der Asche, dass deren Temperatur 45°C nicht übersteigt.
10. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
11. Lagern Sie das Gerät in einem trockenen Raum.
12. Es ist verboten, Streichhölzer, Zigaretten usw. zu ziehen.
13. Wenn das Netzkabel des Geräts beschädigt ist, lassen Sie es von einem autorisierten Servicecenter reparieren.
14. Es ist verboten, das Gerät von Kindern und Personen mit eingeschränkten motorischen Fähigkeiten, sensorischen Störungen, eingeschränkter Entwicklung, Mangel an Erfahrung und Wissen zu benutzen. Diese Personen dürfen nur unter der Aufsicht einer Person mit ausreichenden Kenntnissen und Erfahrungen arbeiten, die die Verantwortung für die Sicherheit des Benutzers übernimmt.
15. Es sollte darauf geachtet werden, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
16. Es ist verboten, das Gerät ohne Filter zu verwenden.
17. Verwenden Sie die vom Hersteller empfohlenen Filter.
18. Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn Sie den Eindruck haben, dass es in irgendeiner Weise defekt ist.
19. Um einen Stromschlag oder Kurzschluss zu vermeiden, darf keine Flüssigkeit in das Gerät gelangen.
20. Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht in der Bedienungsanleitung aufgeführt ist. oder nicht direkt vom Hersteller stammen. Sie können einen Brand, einen elektrischen Schlag oder andere Verletzungsgefahren verursachen. Halten Sie Ihren Arbeitsbereich ordentlich und

gut beleuchtet. Ein unübersichtlicher und schlecht beleuchteter Bereich ist unfallträchtig.

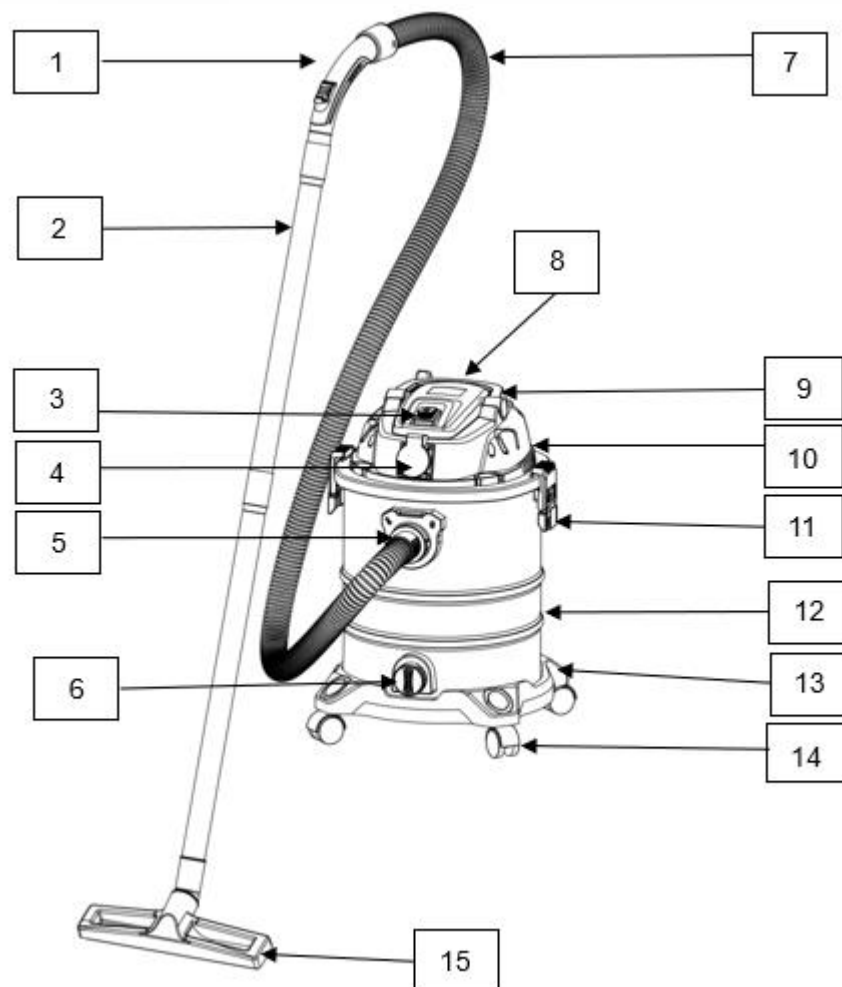
Verwenden Sie Schutzkleidung und tragen Sie eine Schutzbrille. Wenn Sie die Verletzungsgefahr verringern wollen, tragen Sie zusätzlich eine Staubmaske, rutschfeste Arbeitsschuhe, einen Helm und Schutzkopfhörer. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von den beweglichen Teilen fern. Es besteht die Gefahr, dass sie sich in beweglichen Teilen der Maschine verfangen.

Vermeiden Sie ein versehentliches Einschalten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Aus-Position steht, bevor Sie das Gerät einstecken. Halten Sie beim Tragen des Geräts niemals den Finger auf den Schalter, wenn sich dieser in der Ein-Stellung befindet, da dies zu Verletzungen führen kann.

RESIDUELLES RISIKO

Auch wenn Sie das Gerät bestimmungsgemäß verwenden und alle Hinweise in diesem Handbuch befolgen, lassen sich Restrisiken nicht ausschließen. Gehen Sie mit gesundem Menschenverstand vor, wenn Sie das Gerät bedienen. Lassen Sie Vorsicht walten.

LISTE DER ELEMENTE





16



17



18



19



20



21

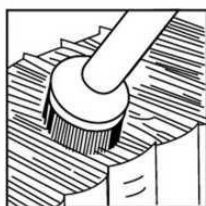


22

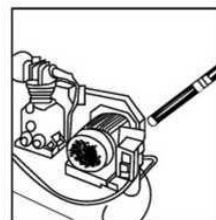
1.	Einstellbarer Luftstromgriff	12.	Edelstahltank
2.	Kunststoffrohre	13.	Abnehmbare Basis
3.	Wasserdichter Schalter	14.	Universal-Räder
4.	2000W-Steckdose	15.	Nass- und Trockenbodenbürste
5.	Ansaugöffnung	16.	Schlitzdüse
6.	Ablassöffnung	17.	Rundbürste
7.	Kunststoffschlauch (nicht für Asche)	18.	Werkzeug-Adapter
8.	Gebläse	19.	Filter aus schwer entflammbarem Gewebe
9.	Handgriff	20.	HEPA-auswaschbarer Filter
10.	Hauptgerät	21.	Waschbarer Schwammfilter
11.	Plastik-Clips	22.	Metallschlauch und Aluminiumdüse (für Asche)

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

Verwenden Sie je nach Situation das passende Zubehör.
 Borsten für Bücherregale, Fenster und eine Bürste für Böden und Teppiche.



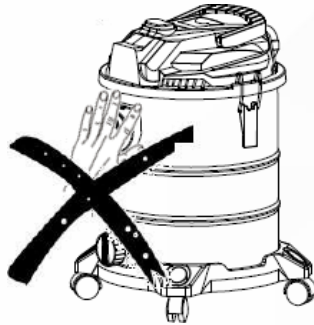
Schlitzdüse für Ritzen, Ecken usw. Gebläse zum Ausblasen von Staub.



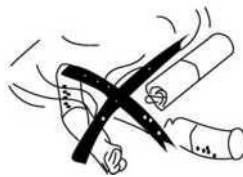
1. Verwenden Sie das Gerät nicht in entflammaren oder explosiven Bereichen, da ein Funke vom Motor einen Brand verursachen kann.



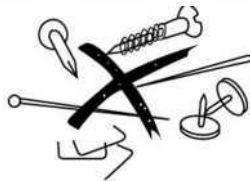
Verstopfen Sie nicht den Luftansaugstutzen, da dies zu einem Temperaturanstieg und zu Schäden am Motor führen kann.



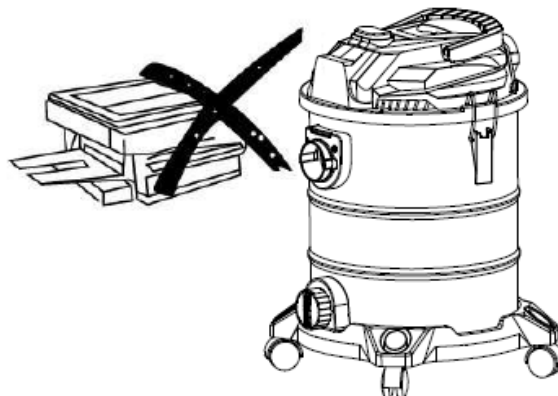
Ziehen Sie keine brennbaren und explosiven Gegenstände wie glühende Zigaretten, Benzin usw.



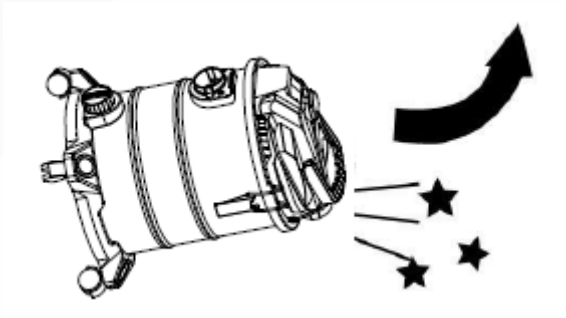
* Heben Sie keine scharfen Gegenstände auf.



Ziehen Sie keine Gegenstände ein, die leicht am Filter haften bleiben können, wie z. B. Kalk- und Graphitpulver. Denn sie blockieren die Belüftung und beschädigen den Motor.



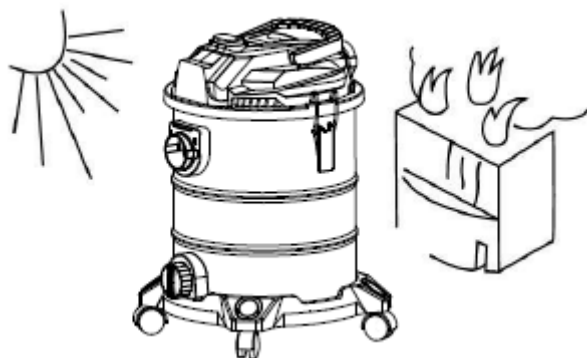
Kippen Sie die Maschine nicht um, da Wasser in den Motor eindringen und Schäden verursachen kann.



Warnung: Wenn Wasser aus dem Luftauslass austritt, darf die Maschine während der Reparatur nicht umgedreht werden, da sonst Wasser in den Motor eindringt und Schäden verursacht. Verwenden Sie diese Maschine nicht als Pumpe, falls der Motor beschädigt wird.

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie jedes Mal den Netzstecker, wenn Sie es benutzen oder reparieren wollen.

Halten Sie das Gerät von starker Sonneneinstrahlung und hohen Temperaturen fern, falls der Kunststoff verformt wird.



Nicht am Schlauch rütteln, trampeln oder ziehen, da er dadurch beschädigt werden kann.

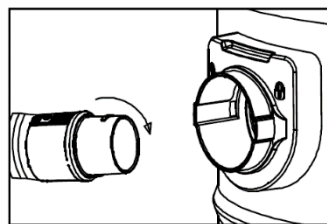
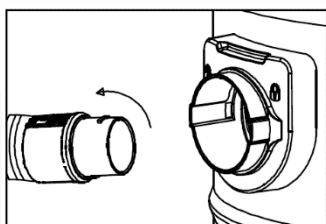
Tauchen Sie die Laufkappe nicht in Wasser ein und waschen Sie sie nicht mit Wasser ab, da Wasser in die elektrophoretischen Teile eindringen und Verletzungen verursachen kann.

Die richtige Vorgehensweise ist: Tauchen Sie das Geschirrtuch zuerst in die Schüssel, dann trocknen Sie es ab. Zum Schluss wischen Sie den verschmutzten Teil vorsichtig ab.

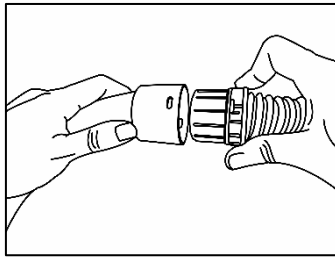
Das Netzkabel muss von einem ausgewiesenen Reparaturzentrum oder Fachmann ausgetauscht werden.

BETRIEB DES GERÄTS

1. Verbinden Sie

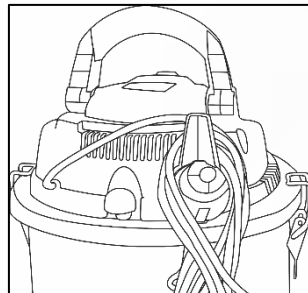


Anschluss des Schlauchhalters



Verriegeln Sie den Griff am Ende des Kunststoffschlauchs vor dem Gebrauch.

Um das Gebläse zu verwenden, stecken Sie das Ende des Schlauchs in den Gebläseanschluss, wie auf dem Foto gezeigt, drehen Sie das Ende im Uhrzeigersinn, um es zu verriegeln, und schalten Sie das Gerät ein.



2. Verwendung

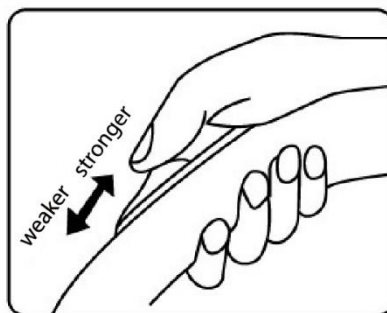
Drücken Sie 'I': Der Staubsauger ist eingeschaltet.

Drücken Sie '0': Der Staubsauger ist ausgeschaltet.

Drücken Sie 'II': Dieser Punkt wird nur verwendet, wenn ein anderes elektrisches Gerät an diesen Staubsauger angeschlossen ist.

Schalten Sie das elektrische Gerät ein, und der Staubsauger schaltet sich nach einigen Sekunden automatisch ein; schalten Sie das elektrische Gerät aus, und der Staubsauger schaltet sich nach einigen Sekunden automatisch aus.

Die Saugleistung des Geräts kann durch Drehen eines Knopfes am Griff eingestellt werden.



3. Filterreinigungsfunktion

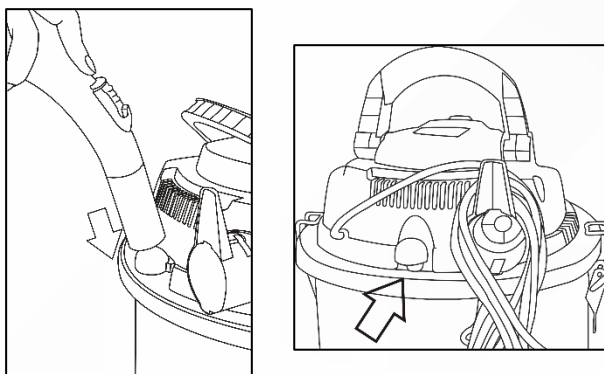
Um zu verhindern, dass der Filter verstopft, was zu einer schlechten Saugleistung führt, verfügt dieses Modell über eine spezielle Filterreinigungsfunktion.

Um ihn zu verwenden, suchen Sie zunächst die Filterreinigungstaste auf der Rückseite des Kopfes.

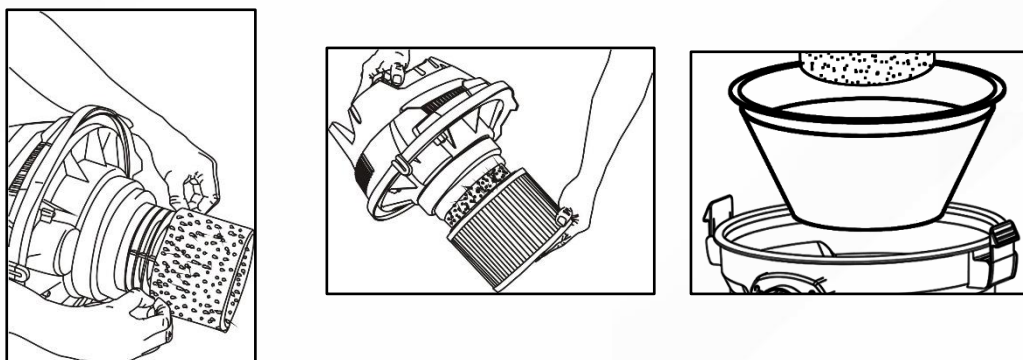
Zweitens: Blockieren Sie den Lufteinlass des verstellbaren Griffs mit dem Filterreinigungsknopf und drücken Sie ihn mehrmals.

* Wenn Sie diese Funktion verwenden, denken Sie daran, das Gerät einzuschalten und den Schlauch an den Sauganschluss anzuschließen.

Die Filterreinigungsfunktion kann nur eine vorübergehende Reinigung des HEPA-Filters gewährleisten. Reinigen Sie den Filter nach intensivem Gebrauch gemäß den Wartungsanweisungen.

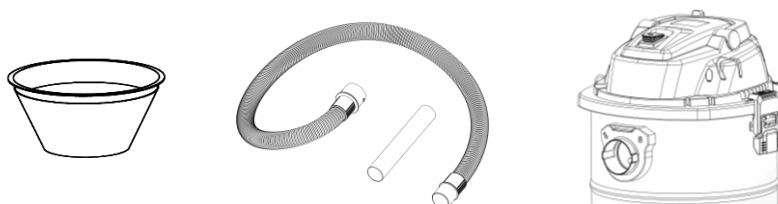


4. Filter



Schwammfilter zum Filtern von mit Müll vermischten Flüssigkeiten
HEPA-Filter zum Filtern von nassem/trockenem Staub und Müll
Gewebefilter für das Filtern von trockenem Staub, Müll und Asche.

5. Zubehör für die Aschenreinigung



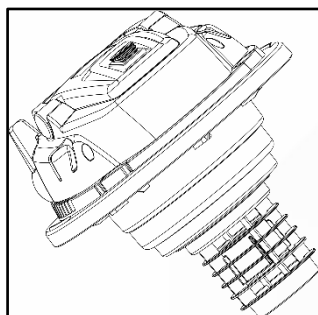
Filter aus schwer entflammbarem Gewebe

Metallschlauch + Aluminiumdüse

Bevor Sie heiße Asche in Kaminen und Grills reinigen, vergewissern Sie sich, dass das Zubehör gut installiert ist.

*Warnung: Saugen Sie keine brennenden Gegenstände oder Asche über 45°C auf!

6. Sicherheitsventil



Besondere Hinweise für die Schutzeinrichtung.

1. Wenn der Tank voll ist, beginnt das Gerät zu überhitzen.

Zu diesem Zeitpunkt lässt die Saugleistung nach. Das Gerät macht ein Geräusch, das anzeigt, dass der Motor mit hoher Geschwindigkeit läuft.

Unterbrechen Sie in diesem Fall den Strom und lassen Sie das Wasser ab. Schalten Sie dann den Staubsauger ein und er wird normal funktionieren.

2. Wenn die Maschine umgekippt ist, funktioniert das Gerät nicht mehr richtig. Schalten Sie das Gerät aus, stellen Sie es aufrecht hin und schalten Sie es dann wieder ein.

SPEZIFIKATION

Strom	1600W
Spannung und Frequenz	220-240V / 50-60Hz
Absaugleistung	20KPA
Volumen	84dB
Luftstrom	2,2m3/min
Länge des Kabels	5m

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Reinigung des Tanks

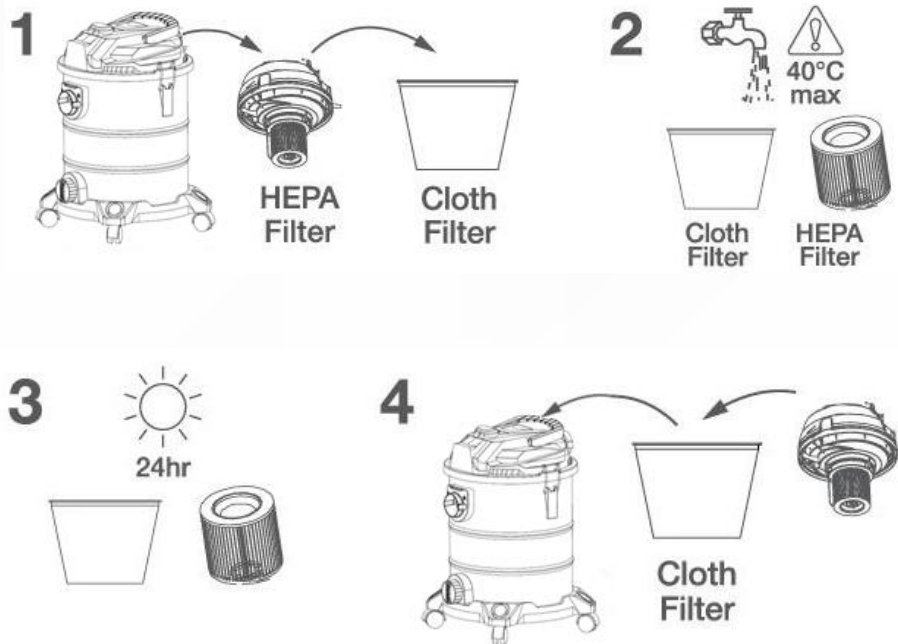
Nach der Arbeit oder wenn der Schlauch voller Staub ist, was zu einer erheblichen Verringerung der Saugleistung führt, schalten Sie den Strom ab und reinigen Sie den Behälter und den Schlauch vom Staub.

- 1) Schrauben Sie den Verriegelungsknopf ab und heben Sie die obere Abdeckung an.
- 2) Entfernen Sie den Filterbeutel, reinigen Sie den Staub im Tank.
- 3) Setzen Sie den Filterbeutel wieder ein und bringen Sie die obere Abdeckung wieder an.

2. Reinigung der Filter

* Der Filterbeutel sollte mit sauberem und warmem Wasser gewaschen werden, wenn er mit Staub bedeckt ist.

- 1) Entfernen Sie die Filter.
- 2) Waschen
- 3) Trocknen
- 4) Montieren Sie die Filter



VERWENDUNG



Das Gerät darf nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden. Um die schädlichen Auswirkungen von Abfällen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, ist es verboten, gebrauchte Geräte zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen. Jeder Benutzer ist verpflichtet, solche Geräte an einer Sammelstelle abzugeben.

GARANTIE

Die in den einzelnen Ländern geltenden Garantiebedingungen wurden von unseren jeweiligen nationalen Vertriebspartnern veröffentlicht. Wir reparieren eventuelle Fehler an Ihrem Gerät innerhalb der Garantiezeit kostenlos, sofern die Fehler auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind. Garantieansprüche sind an Ihren Händler oder das nächstgelegene autorisierte Kundendienstzentrum zu richten und durch einen Kaufnachweis zu belegen.

BEVEZETÉS

A készülék összeszerelése, összeszerelése és használata előtt olvassa el ezt a kézikönyvet. Kövesse azt, hogy elkerülje azokat a helyzeteket, amelyek a készülék károsodásához, illetve a felhasználó és a közelben tartózkodó személyek sérüléséhez vagy akár halálához vezethetnek. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem megfelelő vagy helytelen használatából eredő károkért.

Őrizze meg az útmutatót a későbbi használatra

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Használat előtt kérjük, olvassa el ezt a kézikönyvet. Az utasítások be nem tartása a készülék károsodásához, illetve az Ön és a környezetében tartózkodók sérüléséhez vagy akár halálához vezethet. A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megfelelően össze van-e illesztve.

Tartsa meg a kézikönyvet későbbi használatra.

Megjegyzés:!

A készülék megfelel a vonatkozó irányelvek szerinti összes biztonsági követelménynek. Használat előtt olvassa el a használati utasítást.

A készüléket gyermekek és tizenévesek nem használhatják.

Biztonsági tippek

1. Tilos a futó készüléket felügyelet nélkül hagyni.
2. A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készülék címtábláján szereplő feszültséggel.
3. Tilos a készüléket a kábelnél fogva húzni. A kábelt csak a dugót megfogva húzza ki. Védje a kábelt a hőtől, olajtól és éles tárgyaktól. A sérült kábel áramütést okozhat.
4. Győződjön meg róla, hogy a kábel nincs összenyomva vagy csipkézve.
5. Tisztítás vagy karbantartás előtt válassza le a készüléket a hálózatról.
5. Győződjön meg arról, hogy a porszívó csövei és tömlője nem akadályozottak, és a szűrő tiszta. A készülék hatékonyan és biztonságosan fog működni.
6. Ne hagyja a készüléket az elemeknek kitéve.
7. A készüléket tilos vízbe meríteni.
8. Tilos gyúlékony vagy robbanásveszélyes folyadékokat, forró vagy felhevített hamut vagy emberre veszélyes anyagokat behúzni.
9. A hamu behúzása előtt győződjön meg arról, hogy annak hőmérséklete nem haladja meg a 45°C-ot.
10. Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használjon.
11. A készüléket száraz helyiségben tárolja.
12. Tilos gyufát, cigarettát stb. húzni.
13. Ha a készülék tápkábele megsérült, javíttassa meg egy hivatalos szervizközpontban.
14. Tilos a készüléket gyermekek és korlátozott motoros képességekkel, érzékszervi rendellenességekkel, korlátozott fejlődéssel, tapasztalat és ismeretek hiányával rendelkező személyek számára használni. Az ilyen személyek csak megfelelő tudással és tapasztalattal rendelkező személy felügyelete mellett dolgozhatnak, aki felelősséget vállal a felhasználó biztonságáért.
15. Ügyelni kell arra, hogy a gyermekek ne játszanak a készülékkel.
16. Tilos a készüléket szűrő nélkül használni.

17. Használja a gyártó által ajánlott szűrőket.

18. Ne kapcsolja be a készüléket, ha az Ön számára bármilyen módon hibásnak tűnik.

19. Az áramütés vagy rövidzárlat elkerülése érdekében ne engedjen folyadékot a készülékbe.

20. Soha ne használjon olyan tartozékokat, amelyek nem szerepelnek a használati útmutatóban.

vagy nem közvetlenül a gyártótól származnak. Tüzet, áramütést vagy egyéb sérülésveszélyt okozhatnak.

Tartsa rendben és jól megvilágítva a munkaterületét. A rendetlen és rosszul megvilágított terület balesetveszélyes.

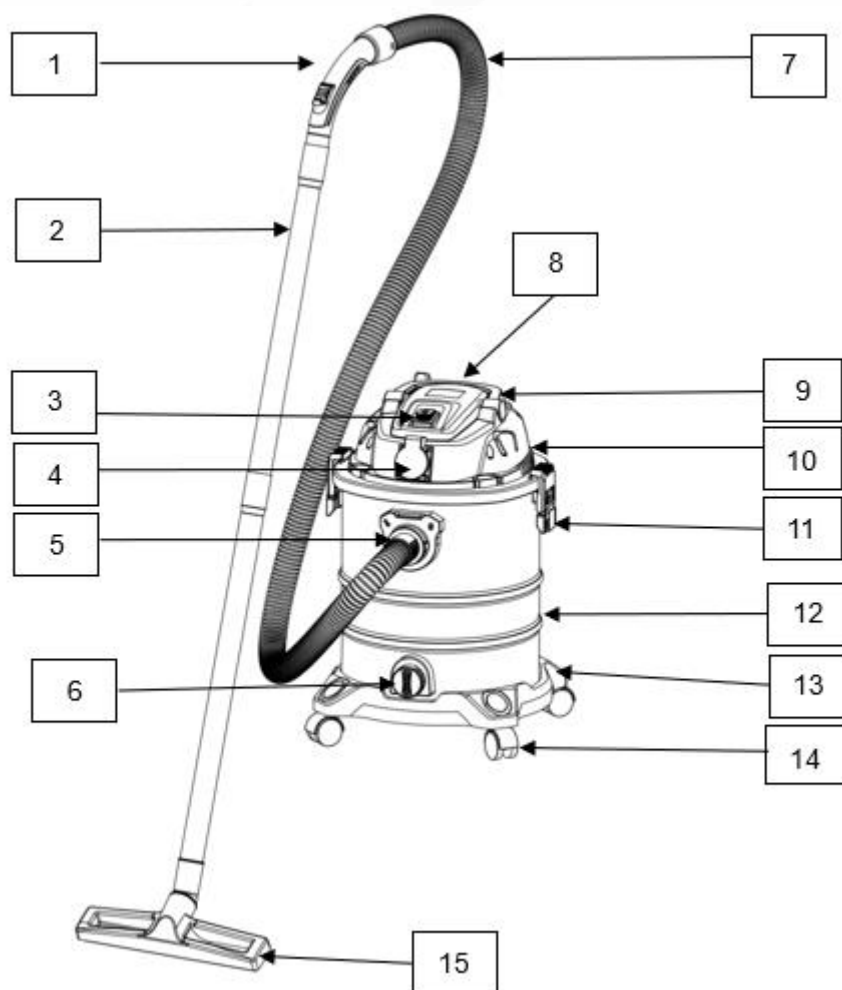
Használjon védőruházatot és viseljen védőszemüveget. Ha csökkenteni szeretné a sérülésveszélyt, viseljen emellett porvédő maszkot, csúszásmentes munkacipőt, sisakot és védőfejhallgatót. Tartsa távol haját, ruháját és kesztyűjét a mozgó alkatrészekről. Fennáll a veszélye, hogy belecsavarodhatnak a gép mozgó alkatrészeibe.

Kerülje el a véletlen indítást. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van, mielőtt bedugja a készüléket. Soha ne tartsa az ujját a kapcsolón, miközben a készüléket hordozza, amikor a gomb bekapcsolt helyzetben van, mert sérülést okozhat.

RESIDUAL RISK

Még ha rendeltetésszerűen használja is a készüléket, és betartja az ebben a kézikönyvben szereplő összes útmutatót, a fennmaradó kockázatokat nem lehet kiküszöbölni. Használja a józan ésszt a készülék működtetésekor. Óvatosságot kell tanúsítani.

ELEMEK LISTÁJA



16



17



18



19



20



21

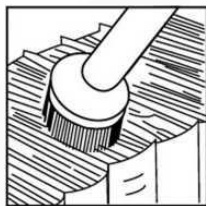


22

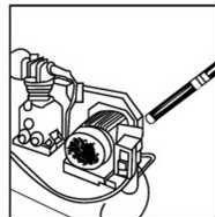
1.	Állítható légáramlási fogantyú	12.	Rozsdamentes acél tartály
2.	Műanyag csövek	13.	Levehető alap
3.	Vízálló kapcsoló	14.	Univerzális kerekek
4.	2000W-os hálózati aljzat	15.	Nedves és száraz padlókefe
5.	Szívónyílás	16.	Hasított fúvóka
6.	Leeresztőnyílás	17.	Kerek kefe
7.	Műanyag tömlő (nem hamu)	18.	Szerszámadapter
8.	Fúvószelep	19.	Lángálló anyagból készült szűrő
9.	Fogantyú	20.	HEPA mosható szűrő
10.	Főegység	21.	Mosható szivacsűrő
11.	Műanyag klipszek	22.	Fémtömlő és alumínium fúvóka (hamuhoz)

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

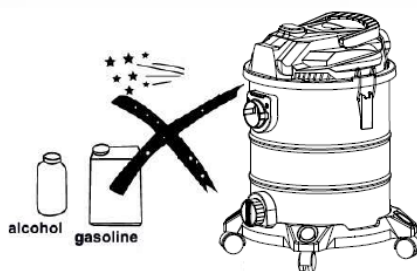
Használja a megfelelő tartozékokat a különböző helyzeteknek megfelelően. Sörték a könyvespolcokhoz, ablakokhoz és kefe a padlóhoz és a szőnyegekhez.



Résfúvóka résekhez, sarkokhoz stb. Fúvó a por kifújásához.



1. Ne használja a készüléket gyúlékony vagy robbanásveszélyes területeken, mivel a motor szikrája tüzet okozhat.



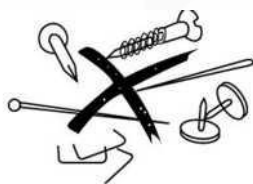
Ne dugaszolja el a légbeömlőnyílást, ez a hőmérséklet emelkedését és a motor károsodását okozhatja.



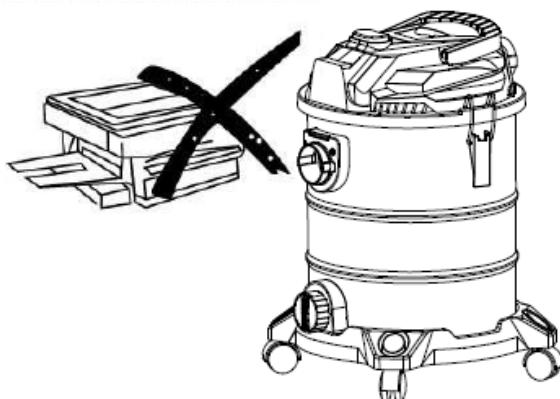
Ne húzzon gyúlékony és robbanásveszélyes tárgyakat, például izzó cigarettát, benzint stb.



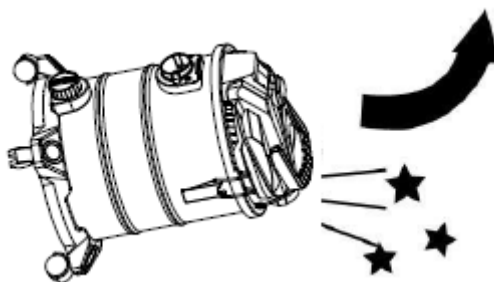
* Ne vegyen fel éles tárgyakat.



Ne húzzon be olyan tárgyakat, amelyek könnyen rátapadhatnak a szűrőre, például mészpórt és grafitpórt. Ezek ugyanis elzárják a szellőzést, károsítva a motort.



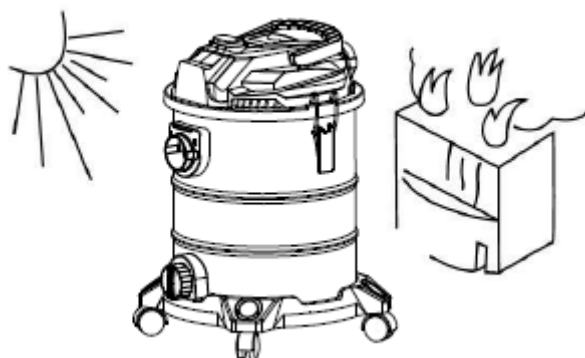
Ne borítsa fel a gépet, mert víz kerülhet a motorba és kárt okozhat.



Figyelmeztetés: Ha víz lép ki a légkivezető nyíláson, a javítás során ne fordítsa meg a gépet, nehogy víz kerüljön a motorba és kárt okozzon. Ne használja a gépet szivattyúként, ha a motor megsérül.

Használat után vagy javítás közben minden alkalommal kapcsolja ki és húzza ki a készüléket.

Tartsa a készüléket erős napfénytől és magas hőmérséklettől távol, ha a műanyag eltorzul.



Ne birkózzon, ne tapossa vagy húzza a tömlőt, mert ez károsíthatja azt.

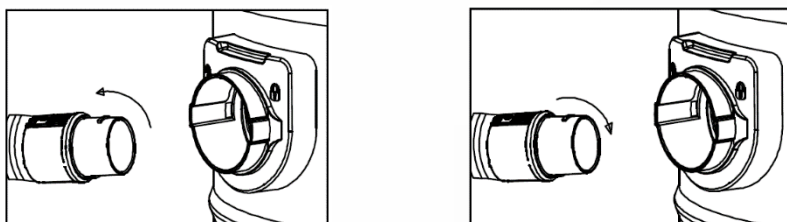
Ne merítse a hordó kupakját vízbe, és ne mossa le vízzel, mivel a víz bejuthat az elektroforetikus részekbe, és sérülést okozhat.

A helyes eljárás a következő: először mártogassa a mosogatórongyot az edénybe, majd szárítsa meg. Végül óvatosan törölje át a szennyezett részt.

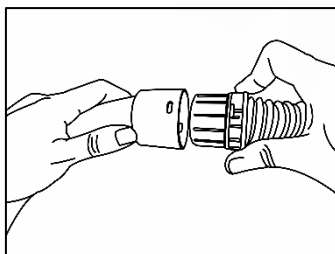
A tápkábel egy kijelölt javítóközpontnak vagy szakembereknek kell kicserélnie.

A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

1. A csatlakoztatása

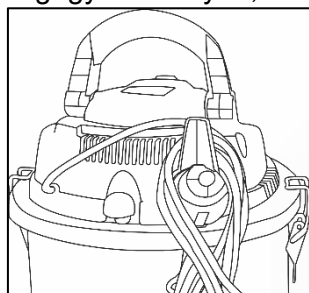


Tömlő tartó csatlakozó



Használat előtt rögzítse a műanyag tömlő végén lévő fogantyút.

A fúvó használatához dugja be a tömlő végét a fúvónyílásba a képen látható módon, fordítsa el a végét az óramutató járásával megegyező irányba, és kapcsolja be a készüléket.



2. Használat

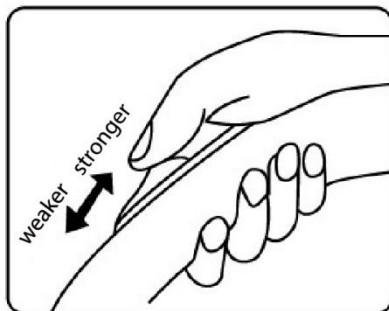
Nyomja meg az 'I' gombot: A porszívó be van kapcsolva.

Nyomja meg a '0' gombot: A porszívó ki van kapcsolva.

Nyomja meg a 'II' gombot: Ez a pont csak akkor használható, ha egy másik elektromos készülék van csatlakoztatva ehhez a porszívóhoz.

Kapcsolja be az elektromos készüléket, és a porszívó néhány másodperc múlva automatikusan bekapcsol; kapcsolja ki az elektromos készüléket, akkor ez a porszívó néhány másodperc múlva automatikusan kikapcsol.

A készülék szívóereje a fogantyún lévő gomb elforgatásával állítható be..



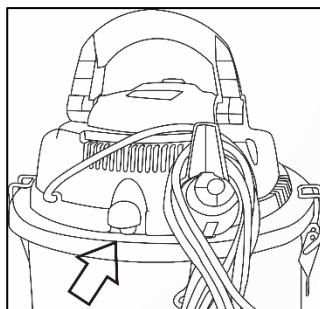
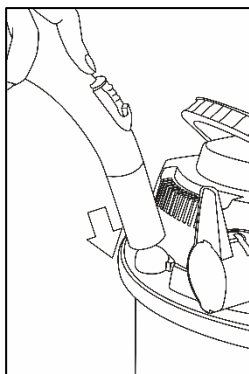
3. Szűrőtisztító funkció

A szűrő eltömődésének megakadályozása érdekében, ami gyenge szívást eredményez, ez a modell speciális szűrőtisztító funkcióval rendelkezik.

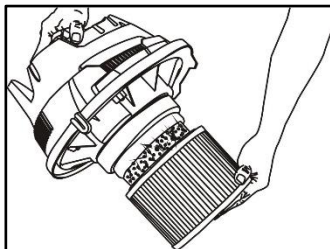
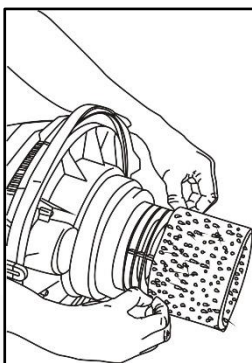
Használatához először keresse meg a szűrőtisztító gombot a fej hátulján. Másodszor, blokkolja az állítható fogantyú légbeömlő nyílását a szűrőtisztító gombbal és nyomja meg többször..

* Ha ezt a funkciót használja, ne felejtse el bekapcsolni a készüléket, és csatlakoztassa a tömlőt a szívónyíláshoz.

A szűrőtisztító funkció csak a HEPA-szűrő ideiglenes tisztítására képes. Erős használat után mindenképpen tisztítsa meg a szűrőt a karbantartási utasítások szerint.

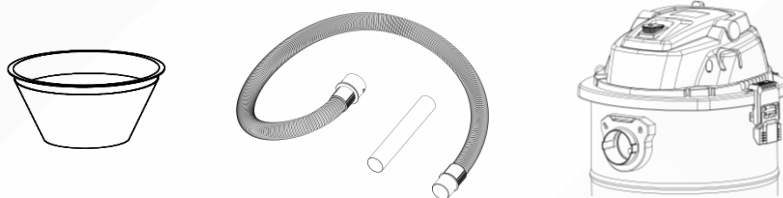


4. Szűrők



Szivacszsűrő szeméttel kevert folyadék szűrésére
HEPA szűrő nedves/száraz por és szemet szűrésére
Szövetszűrő száraz por, szemet és hamu szűrésére.

5. Hamutisztító tartozékok

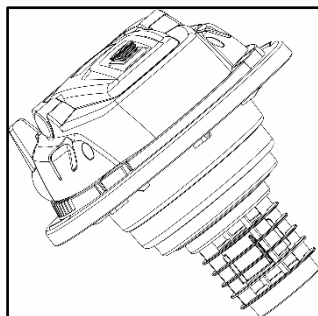


Lángálló anyagból készült szűrő
Fém tömlő + alumínium fúvóka

A kandallókban és grillekben lévő forró hamu tisztítása előtt győződjön meg arról, hogy a tartozékok jól vannak-e felszerelve.

*Figyelmeztetés: Ne szívjon fel égő tárgyakat vagy hamut 45 °C felett!

6. Biztonsági szelep



A védőeszközre vonatkozó különleges utasítások.

1. Ha a tartály megtelt, a készülék elkezd túlmelegedni.

Ekkor a szívóerő megszűnik. A készülék némi zajt fog csapni, ami azt jelzi, hogy a motor nagy sebességgel működik.

Ilyen körülmények között kapcsolja ki az áramot, és engedje le a vizet. Ezután kapcsolja be a porszívót, az normálisan fog működni.

2. Ha a gépet felborították, a készülék nem működik megfelelően. Kapcsolja ki az áramot, és helyezze a gépet függőleges helyzetbe, majd kapcsolja be.

MŰSZAKI ADATOK

Teljesítmény	1600W
Feszültség és frekvencia	220-240V / 50-60Hz
Szívóerő	20KPA
Kötet	84dB
Légáramlás	2,2m3/min
Kábel hossza	5m

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. A tartály tisztítása

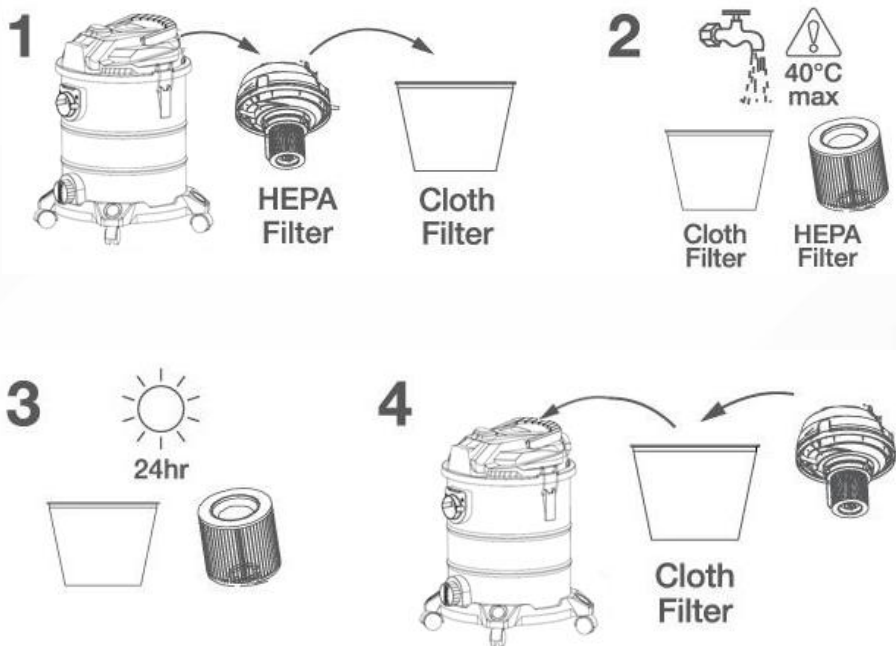
Munka után, vagy ha a tömlő tele van porral, ami a szívóerő jelentős csökkenését okozza, vágja el az áramot, és tisztítsa meg a port a tartályból és a tömlőből.

- 1) Csavarja ki a reteszelőgombot, emelje fel a felső fedelet.
- 2) Vegye ki a szűrőzsákot, tisztítsa meg a port a tartályban.
- 3) Helyezze vissza a szűrőzsákot a helyére, és helyezze vissza a felső fedelet.

2. Szűrő tisztítása

* A szűrőzsákot tiszta és meleg vízzel kell kimosni, ha porral borított.

- 1) Távolítsa el a szűrőket.
- 2) Mosás
- 3) Száras
- 4) A szűrők összeszerelése



HASZNÁLAT



A készüléket nem szabad a többi hulladékkal azonos módon ártalmatlanítani. A hulladék környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatásainak megelőzése érdekében tilos a használt készüléket más hulladékkal együtt elhelyezni. Minden felhasználó köteles az ilyen berendezéseket egy gyűjtőhelyen leadni.

GARANCIA

Az egyes országokban alkalmazandó garanciális feltételeket az adott nemzeti forgalmazóink tették közzé. Az Ön készülékének esetleges hibáit a garanciaidőn belül díjmentesen javítjuk, amennyiben a hibákat anyaghiba vagy hibás kivitelezés okozza. A garanciális igényeket az Ön kereskedőjéhez vagy a legközelebbi hivatalos ügyfélszolgálati központhoz kell benyújtani, és a vásárlást igazoló dokumentumokkal kell alátámasztani.

INTRODUCTION

Avant de monter, d'assembler et d'utiliser l'appareil, veuillez lire ce manuel. Suivez-le afin d'éviter des situations pouvant entraîner des dommages à l'appareil ou des blessures, voire la mort de l'utilisateur et des personnes à proximité. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation inadéquate ou incorrecte de l'appareil.

Conservez les instructions pour vous y référer ultérieurement.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

Avant de l'utiliser, veuillez lire ce manuel. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages à l'appareil ou des blessures, voire la mort, pour vous et votre entourage. Avant d'allumer l'appareil, assurez-vous que tous les composants sont correctement assemblés.

Conservez le manuel pour vous y référer ultérieurement.

Note!

L'appareil répond à toutes les exigences de sécurité conformément aux directives applicables. Lisez les instructions avant de l'utiliser.

L'utilisation de l'appareil par des enfants et des adolescents est interdite.

Conseils de sécurité

1. Il est interdit de laisser un appareil en marche sans surveillance.
2. La tension du réseau doit correspondre à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
3. Il est interdit de tirer l'appareil par le câble. Débranchez le câble uniquement en tenant la fiche. Protégez le câble de la chaleur, de l'huile et des objets pointus. Un câble endommagé peut provoquer un choc électrique.
4. Assurez-vous que le câble n'est pas écrasé ou déchiqueté.
5. Débranchez l'appareil du réseau avant de le nettoyer ou de l'entretenir.
5. Assurez-vous que les tuyaux et le flexible de l'aspirateur ne sont pas obstrués et que le filtre est propre. L'appareil fonctionnera efficacement et en toute sécurité.
6. Ne laissez pas l'appareil exposé aux intempéries.
7. Il est interdit d'immerger l'appareil dans l'eau.
8. Il est interdit de tirer des liquides inflammables ou explosifs, des cendres chaudes ou chauffées ou des substances dangereuses pour l'homme.
9. Avant d'aspirer les cendres, assurez-vous que leur température ne dépasse pas 45°C.
10. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
11. Stockez l'appareil dans une pièce sèche.

12. Il est interdit de tirer des allumettes, des cigarettes, etc.
 13. Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, faites-le réparer dans un centre de service agréé.
 14. Il est interdit d'utiliser l'appareil aux enfants et aux personnes ayant des capacités motrices limitées, des troubles sensoriels, un développement limité, un manque d'expérience et de connaissances. Ces personnes ne peuvent travailler que sous la surveillance d'une personne ayant des connaissances et une expérience suffisantes, qui prendra la responsabilité de la sécurité de l'utilisateur.
 15. Il faut veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
 16. Il est interdit d'utiliser l'appareil sans filtre en place.
 17. Utilisez les filtres recommandés par le fabricant.
 18. Ne mettez pas l'appareil en marche s'il vous semble être défectueux de quelque façon que ce soit.
 19. Pour éviter tout choc électrique ou court-circuit, ne laissez aucun liquide pénétrer dans l'appareil.
 20. N'utilisez jamais d'accessoires qui ne sont pas mentionnés dans le manuel d'utilisation ou qui ne proviennent pas directement du fabricant. Ils peuvent provoquer un incendie, un choc électrique ou d'autres risques de blessures.
- Gardez votre zone de travail propre et bien éclairée. Une zone encombrée et mal éclairée est propice aux accidents.

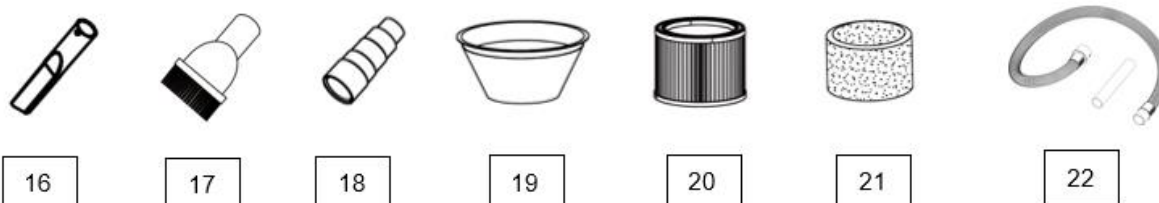
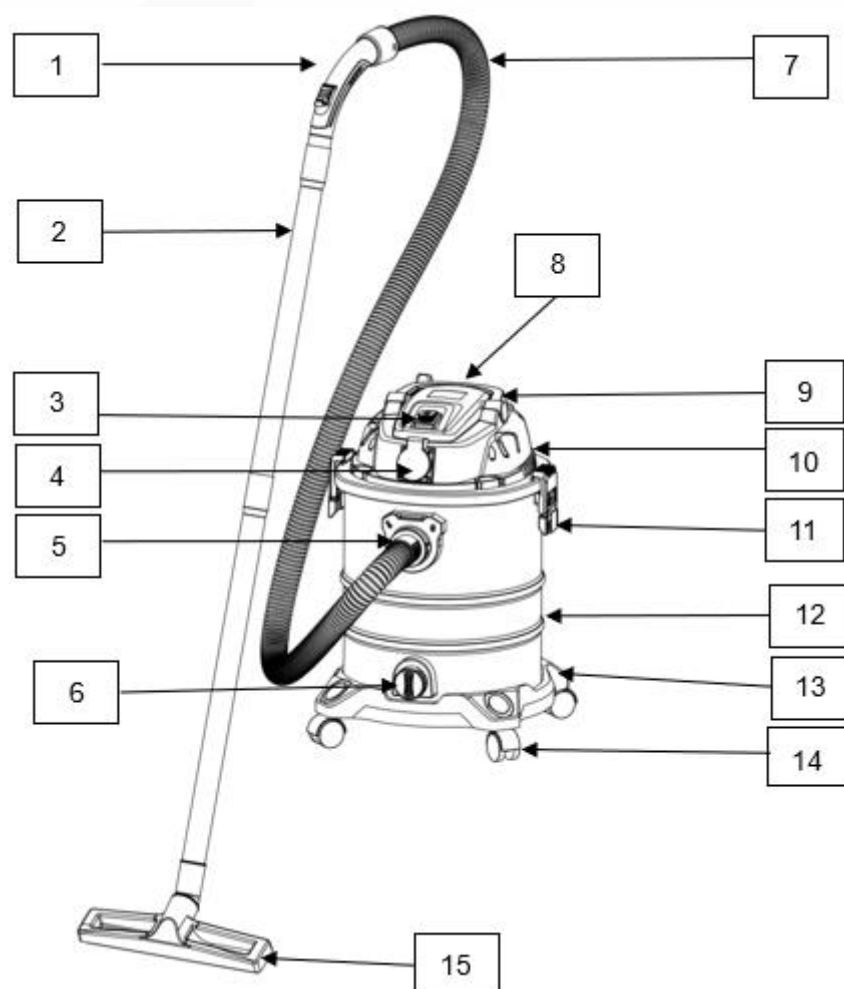
Utilisez des vêtements de protection et portez des lunettes de sécurité. Si vous voulez réduire le risque de blessure, portez en plus un masque anti-poussière, des chaussures de travail antidérapantes, un casque et des écouteurs de protection. Tenez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles. Ils risquent de se visser dans les pièces mobiles de la machine.

Évitez toute mise en marche accidentelle. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'appareil. Ne maintenez jamais votre doigt sur l'interrupteur en transportant l'appareil lorsque le bouton est en position de marche, car vous risquez de vous blesser.

RISQUE RESIDUEL

Même si vous utilisez l'appareil comme prévu et suivez toutes les directives de ce manuel, il est impossible d'éliminer les risques résiduels. Faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil. Il convient de faire preuve de prudence.

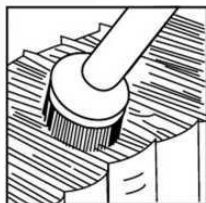
LISTE D'ÉLÉMENTS



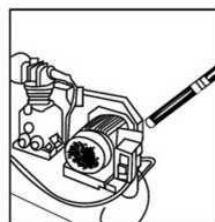
1.	Poignée à débit d'air réglable	12.	Réservoir en acier inoxydable
2.	Tubes en plastique	13.	Base détachable
3.	Interrupteur étanche	14.	Roues universelles
4.	Prise de courant 2000W	15.	Brosse pour sols secs et humides
5.	Port d'aspiration	16.	Buse à fente
6.	Orifice de vidange	17.	Brosse ronde
7.	Tuyau en plastique (pas pour les cendres)	18.	Adaptateur d'outil
8.	Souffleur	19.	Filtre en tissu ignifugé
9.	Poignée	20.	Filtre HEPA lavable
10.	Unité principale	21.	Filtre en éponge lavable
11.	Clips en plastique	22.	Tuyau métallique et buse en aluminium (pour les cendres)

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

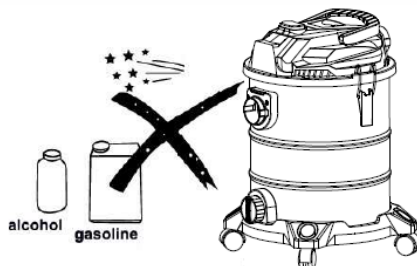
Utilisez les accessoires appropriés en fonction des différentes situations.
Des brosses pour les étagères, les fenêtres et une brosse pour les sols et les tapis.



Buse à fente pour les crevasses, les coins, etc. Souffleur pour évacuer la poussière.



1. N'utilisez pas l'appareil dans des zones inflammables ou explosives, car une étincelle provenant du moteur pourrait provoquer un incendie.



Ne pas boucher la sortie de l'admission d'air, cela peut provoquer une augmentation de la température et endommager le moteur.



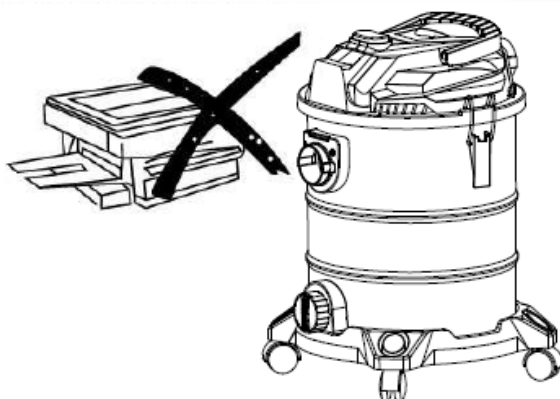
Ne tirez pas d'objets inflammables et explosifs comme une cigarette allumée, de l'essence, etc.



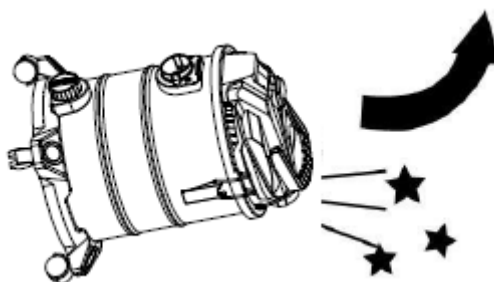
* Ne pas ramasser d'objets pointus.



N'introduisez pas d'objets qui peuvent facilement adhérer au filtre, comme la poudre de chaux et la poudre de graphite. Car ils bloqueraient la ventilation, endommageant le moteur.



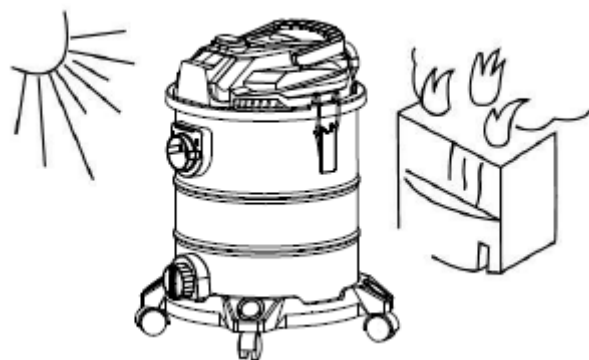
Ne renversez pas la machine, car l'eau pourrait pénétrer dans le moteur et l'endommager.



Avertissement : Si de l'eau sort de la sortie d'air, ne retournez pas la machine pendant la réparation, au risque que l'eau pénètre dans le moteur et l'endommage. N'utilisez pas cette machine comme une pompe au cas où le moteur serait endommagé.

Éteignez l'appareil et débranchez-le à chaque fois après utilisation ou pendant une réparation.

Conservez l'appareil à l'abri des rayons du soleil et des températures élevées au cas où le plastique serait déformé.



Ne pas lutter, piétiner ou tirer sur le tuyau, car cela pourrait l'endommager.

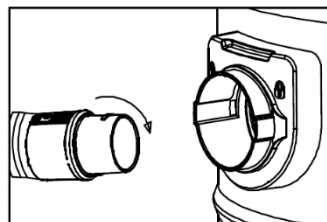
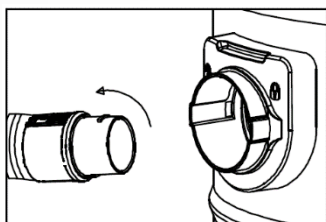
Ne plongez pas le bouchon du canon dans l'eau et ne le lavez pas à l'eau, car l'eau pourrait pénétrer dans les parties électrophorétiques et provoquer des blessures.

La bonne façon de procéder est la suivante : trempez d'abord le torchon dans la vaisselle, puis séchez-le. Enfin, essuyez délicatement la partie souillée.

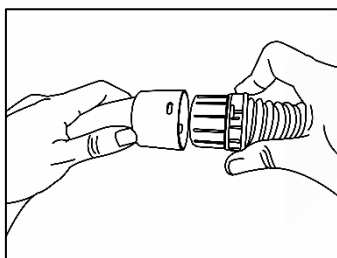
Le cordon d'alimentation doit être remplacé par un centre de réparation désigné ou des spécialistes.

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

1. Connexion

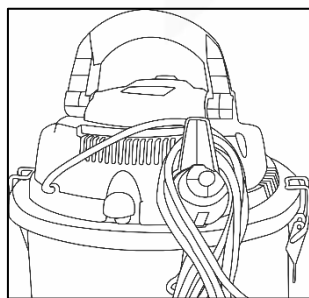


Raccordement du porte-tuyau



Verrouillez la poignée à l'extrémité du tuyau en plastique avant de l'utiliser.

Pour utiliser le souffleur, insérez l'extrémité du tuyau dans l'orifice du souffleur comme indiqué sur la photo, tournez l'extrémité dans le sens des aiguilles d'une montre pour la verrouiller et mettez l'appareil en marche.



2. Utilisation

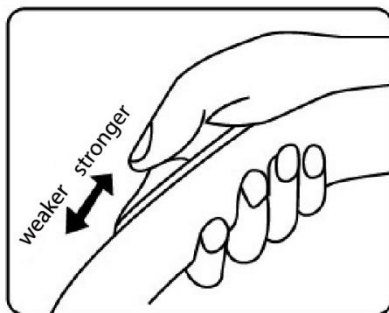
Appuyez sur ' I ' : l'aspirateur est en marche.

Appuyez sur ' 0 ' : l'aspirateur est éteint.

Appuyez sur ' II ' : Cet élément est utilisé uniquement lorsqu'un autre appareil électrique est connecté à cet aspirateur.

Allumez l'appareil électrique et l'aspirateur s'allume automatiquement après quelques secondes ; éteignez l'appareil électrique et l'aspirateur s'éteint automatiquement après quelques secondes.

L'aspiration de l'appareil peut être réglée en tournant un bouton sur la poignée.



3. Fonction de nettoyage du filtre

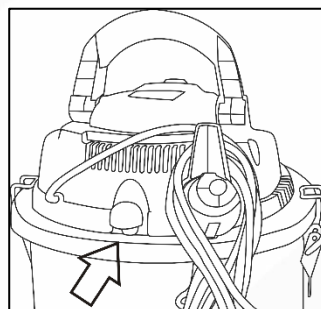
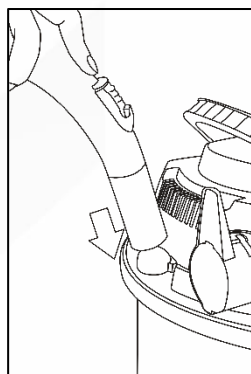
Pour éviter que le filtre ne s'obstrue, entraînant une mauvaise aspiration, ce modèle est doté d'une fonction spéciale de nettoyage du filtre.

Pour l'utiliser, trouvez d'abord le bouton de nettoyage du filtre à l'arrière de la tête.

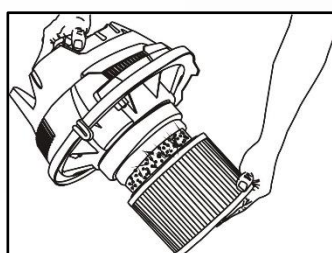
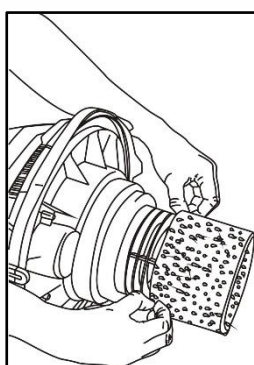
Ensuite, bloquez l'entrée d'air de la poignée réglable avec le bouton de nettoyage du filtre et appuyez dessus plusieurs fois.

* Lorsque vous utilisez cette fonction, n'oubliez pas de mettre l'appareil sous tension et de connecter le tuyau au port d'aspiration.

La fonction de nettoyage du filtre ne peut assurer qu'un nettoyage temporaire du filtre HEPA. Après une utilisation intensive, veillez à nettoyer le filtre en suivant les instructions d'entretien.



4. Filters

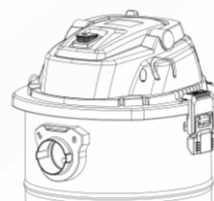
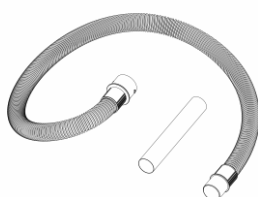


Filtre éponge pour filtrer les liquides mélangés aux déchets

Filtre HEPA pour la filtration des poussières humides/secs et des déchets.

Filtre en tissu pour filtrer les poussières sèches, les ordures et les cendres.

5. Accessoires de nettoyage des cendres



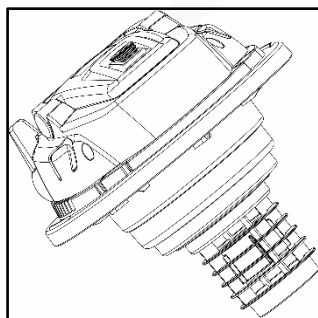
Filtre en tissu ignifugé

Tuyau métallique + buse en aluminium

Avant de nettoyer les cendres chaudes dans les cheminées et les grils, assurez-vous que les accessoires sont bien installés.

*Avertissement : N'aspirez pas d'objets en feu ou de cendres au-dessus de 45°C !

6. Soupape de sécurité



Instructions spéciales pour le dispositif de protection.

1. Lorsque le réservoir est plein, l'appareil commence à surchauffer.

À ce moment-là, la puissance d'aspiration disparaîtra. L'appareil fera un peu de bruit, ce qui indique que le moteur tourne à grande vitesse.

Dans cette circonstance, coupez l'électricité et videz l'eau. Allumez ensuite l'aspirateur, il se mettra à fonctionner normalement.

2. Lorsque la machine a été renversée, l'appareil ne fonctionne plus correctement. Coupez le courant et mettez la machine en position verticale, puis remettez-la en marche.

SPÉCIFICATION

Puissance	1600W
Tension et fréquence	220-240V / 50-60Hz
Puissance d'aspiration	20KPA
Volume	84dB
Débit d'air	2,2m3/min
Longueur du câble	5m

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Nettoyage du réservoir

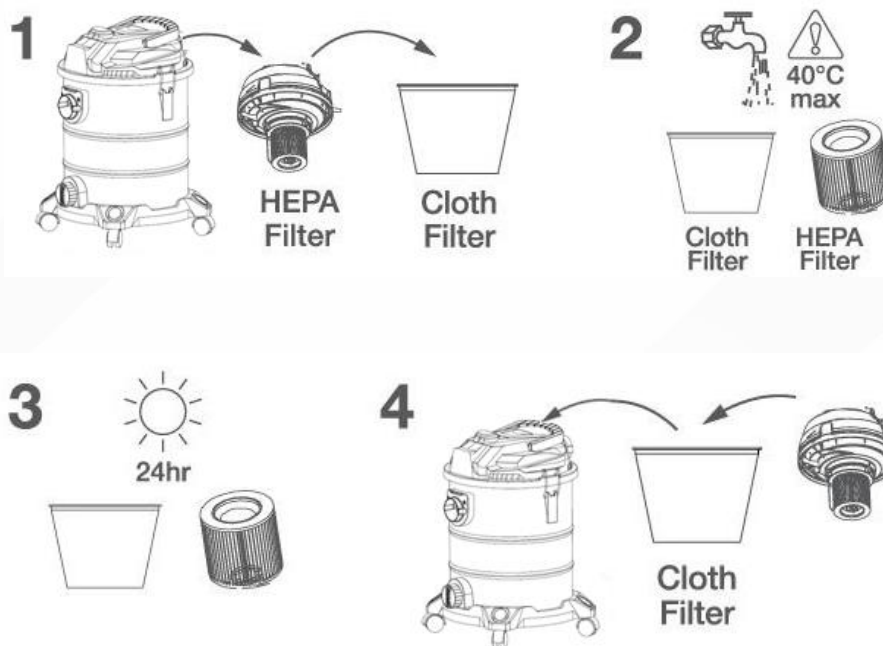
Après le travail ou lorsque le tuyau est plein de poussière, ce qui entraîne une réduction importante de l'aspiration, coupez le courant et nettoyez la poussière du réservoir et du tuyau.

- 1) Dévissez le bouton de verrouillage, soulevez le couvercle supérieur.
- 2) Retirez le sac filtrant, nettoyez la poussière dans le réservoir.
- 3) Remettez le sac filtrant en place et replacez le couvercle supérieur.

2. Nettoyage des filtres

* Le sac filtrant doit être lavé à l'eau claire et chaude lorsqu'il est couvert de poussière.

- 1) Retirez les filtres.
- 2) Laver
- 3) Sec
- 4) Assembler les filtres



UTILISATION



L'appareil ne doit pas être éliminé de la même manière que le reste des déchets. Afin de prévenir les effets néfastes des déchets sur l'environnement et la santé humaine, il est interdit de placer les équipements usagés avec les autres déchets. Chaque utilisateur est tenu de rapporter ces équipements à un point de collecte.

GARANTIE

Les conditions de garantie applicables dans chaque pays ont été publiées par nos distributeurs nationaux respectifs. Nous nous engageons à réparer gratuitement les éventuels défauts de votre appareil pendant la période de garantie, dans la mesure où ces défauts sont dus à un vice de matériau ou à un défaut de fabrication. Les demandes de garantie doivent être adressées à votre distributeur ou au centre de service après-vente agréé le plus proche, et accompagnées d'une preuve d'achat.

ВСТУП

Перед складанням, монтажем і використанням пристрою, будь ласка, прочитайте цей посібник. Дотримуйтесь його, щоб уникнути ситуацій, які можуть призвести до пошкодження пристрою, травмування або навіть смерті користувача та осіб, які перебувають поруч. Виробник не несе відповідальності за шкоду, спричинену неналежним або некоректним використанням обладнання.

Збережіть інструкцію для подальшого використання.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Перед використанням, будь ласка, прочитайте цей посібник. Недотримання цих інструкцій може призвести до пошкодження пристрою, травмування або навіть смерті вас та оточуючих. Перш ніж увімкнути пристрій, переконайтеся, що всі компоненти належним чином з'єднані між собою.

Збережіть посібник для подальшого використання.

Примітка!

Пристрій відповідає всім вимогам безпеки згідно з чинними директивами. Перед використанням прочитайте інструкцію.

Використання пристрою дітьми та підлітками заборонено.

Поради щодо безпеки

1. Забороняється залишати працюючий пристрій без нагляду.
 2. Напруга мережі повинна відповідати напрузі, зазначеній на заводській табличці пристрою.
 3. Забороняється тягнути пристрій за кабель. Від'єднуйте кабель тільки тримаючись за вилку. Захищайте кабель від нагрівання, масла та гострих предметів. Пошкоджений шнур може призвести до ураження електричним струмом.
 4. Переконайтеся, що кабель не заломлений і не має зазубрин.
 5. Перед чищенням або технічним обслуговуванням від'єднайте пристрій від мережі.
 5. Переконайтеся, що труби та шланг пілососа вільні, а фільтр чистий. Пристрій працюватиме ефективно та безпечно.
 6. Не залишайте пристрій на відкритому повітрі.
 7. Забороняється занурювати пристрій у воду.
 8. Забороняється втягувати легкозаймисті або вибухонебезпечні рідини, гарячий або нагрітий попіл або речовини, небезпечні для людини.
 9. Перед тим, як засипати золу, переконайтеся, що її температура не перевищує 45°C.
 10. Використовуйте лише аксесуари, рекомендовані виробником.
 11. Зберігайте пристрій у сухому приміщенні.
 12. Заборонено малювати сірники, цигарки тощо.
 13. Якщо шнур живлення пристрою пошкоджено, відремонтуйте його в авторизованому сервісному центрі.
 14. Забороняється використовувати пристрій дітям і людям з обмеженими руховими навичками, сенсорними розладами, обмеженим розвитком, недостатнім досвідом і знаннями. Такі особи можуть працювати тільки під наглядом особи з достатніми знаннями і досвідом, яка візьме на себе відповідальність за безпеку користувача.
 15. Слід подбати про те, щоб діти не гралися з пристроєм.
 16. Забороняється використовувати пристрій без встановленого фільтра.
 17. Використовуйте фільтри, рекомендовані виробником.
 18. Не вмикайте пристрій, якщо вам здається, що він має якийсь дефект.
 19. Щоб уникнути ураження електричним струмом або короткого замикання, не допускайте потрапляння рідини всередину пристрою.
 20. Ніколи не використовуйте аксесуари, які не вказані в інструкції з експлуатації або не отримані безпосередньо від виробника. Це може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або інших травм.
- Тримайте робочу зону охайною та добре освітленою. Захаращене і погано освітлене місце може призвести до нещасних випадків.

Використовуйте захисний одяг і захисні окуляри. Якщо ви хочете зменшити ризик

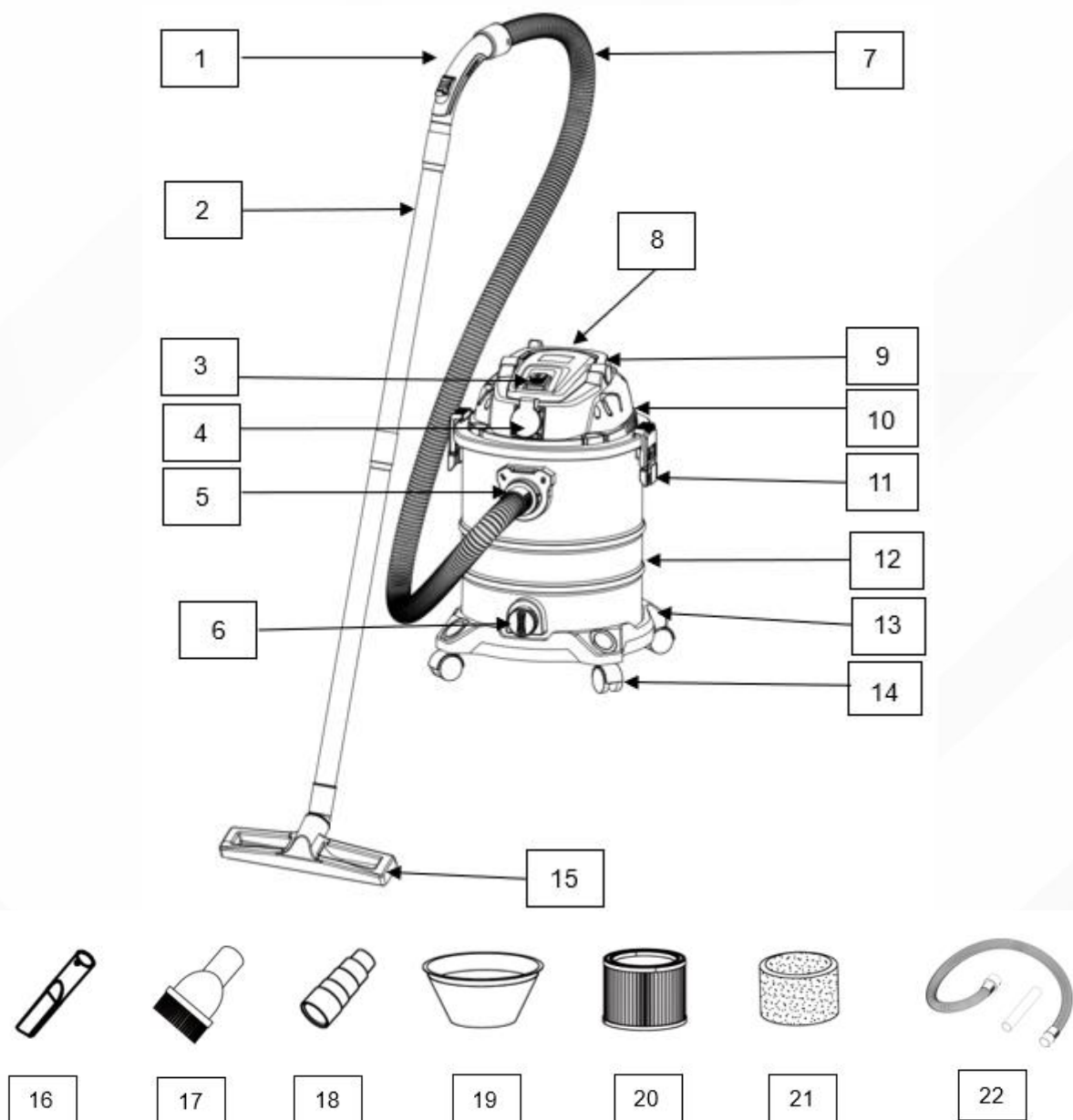
травмування, додатково вдягайте протипилову маску, неслизьке робоче взуття, каску та захисні навушники. Тримайте волосся, одяг і рукавички подалі від рухомих частин. Існує ризик, що вони можуть потрапити в рухомі частини машини.

Уникайте випадкового ввімкнення. Перед підключенням пристрою до мережі переконайтеся, що вимикач знаходиться у вимкненому положенні. Ніколи не тримайте палець на вимикачі під час перенесення пристрою, коли кнопка знаходиться в положенні "увімкнено", оскільки це може призвести до травми.

ЗАЛИШКОВИЙ РИЗИК

Навіть якщо ви використовуєте пристрій за призначенням і дотримуєтеся всіх вказівок у цьому посібнику, неможливо усунути залишкові ризики. Під час експлуатації пристрою керуйтеся здоровим глуздом. Слід дотримуватися обережності.

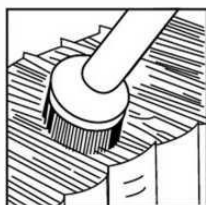
ПЕРЕЛІК ЕЛЕМЕНТІВ



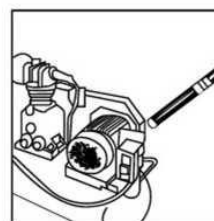
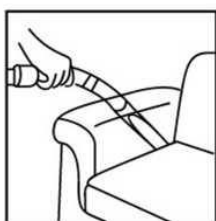
1.	Регульована ручка повітряного потоку	12.	Бак з нержавіючої сталі
2.	Пластикові труби	13.	Знімна основа
3.	Водонепроникний вимикач	14.	Універсальні колеса
4.	Розетка на 2000 Вт	15.	Щітка для вологої та сухої підлоги
5.	Всмоктувальний отвір	16.	Щілинна насадка
6.	Зливний отвір	17.	Кругла щітка
7.	Пластиковий шланг (не для золи)	18.	Адаптер для інструменту
8.	Повітродувка	19.	Фільтр з вогнетривкої тканини
9.	Ручка.	20.	Фільтр HEPA, що миється
10.	Основний блок	21.	Губчастий фільтр, що миється
11.	Пластикові кліпси	22.	Металевий шланг і алюмінієва насадка (для золи)

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

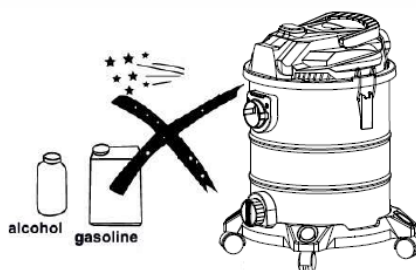
Використовуйте відповідні аксесуари відповідно до різних ситуацій.
Щетина для книжкових полиць, вікон і щітка для підлоги та килимів.



Щілинна насадка для щілин, кутів тощо. Повітродувка для видування пилу.



1. Не використовуйте пристрій у легкозаймистих або вибухонебезпечних зонах, оскільки іскра від двигуна може спричинити пожежу.



Не закривайте отвір для впуску повітря, це може призвести до підвищення температури та пошкодження двигуна.



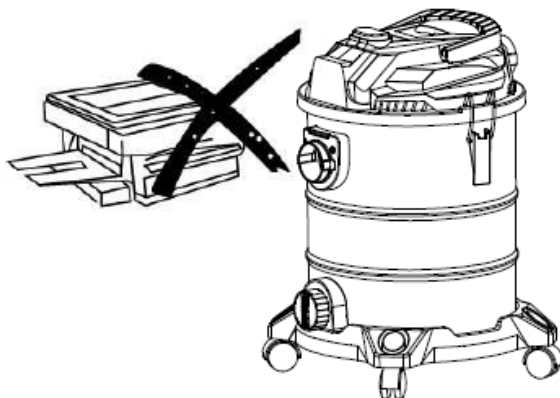
Не тягніть легкозаймисті та вибухонебезпечні предмети, такі як палаючі сигарети, бензин тощо.



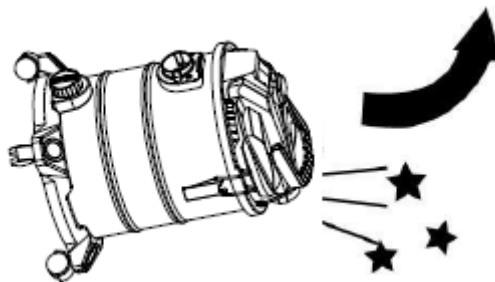
* Не піднімайте гострі предмети.



Не втягуйте предмети, які можуть легко прилипнути до фільтра, такі як вапняний порошок і графітовий порошок. Вони заблокують вентиляцію, що призведе до пошкодження двигуна.



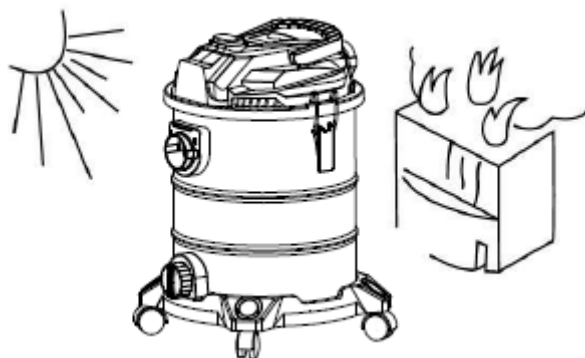
Не перевертайте машину, оскільки вода може потрапити в двигун і спричинити його пошкодження.



Попередження: Якщо з вентиляційного отвору витікає вода, не перевертайте машину під час ремонту, щоб вода не потрапила в двигун і не спричинила його пошкодження. Не використовуйте цю машину як насос у разі пошкодження двигуна.

Вимикайте пристрій і виймайте вилку з розетки щоразу після використання або під час ремонту.

Тримайте пристрій подалі від сильного сонячного світла та високих температур, щоб пластик не деформувався.



Не смикайте, не топчіть і не тягніть за шланг, оскільки це може призвести до його пошкодження.

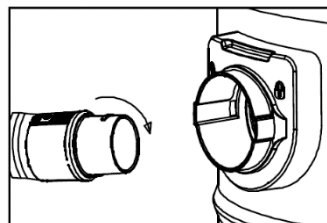
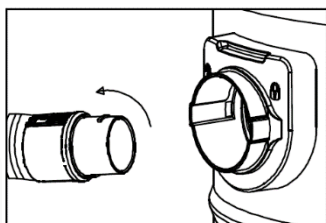
Не занурюйте кришку циліндра у воду і не мийте її водою, оскільки вода може потрапити в електрофоретичні частини і спричинити травми.

Правильно діяти так: спочатку занурте серветку в посуд, потім висухіть її. Нарешті, акуратно протріть забруднену частину.

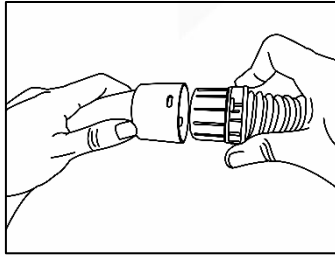
Заміна шнура живлення повинна здійснюватися у спеціальному ремонтному центрі або спеціалістами.

РОБОТА ПРИСТРОЮ

1. Підключення

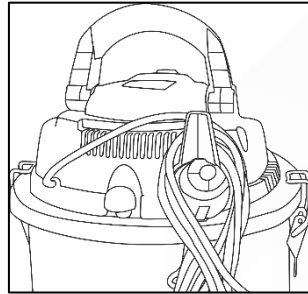


З'єднання тримача шланга



Перед використанням зафіксуйте ручку на кінці пластикового шланга.

Щоб скористатися повітродувкою, вставте кінець шланга в отвір повітродувки, як показано на фото, поверніть кінець за годинниковою стрілкою, щоб зафіксувати, і увімкніть пристрій.



2. Використання

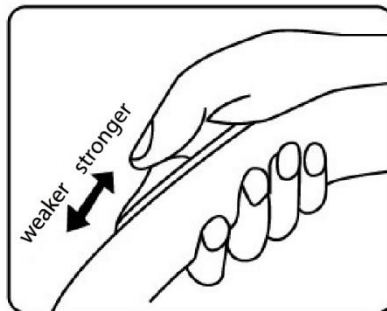
Натисніть "I": пиросос увімкнено.

Натисніть "0": пиросос вимкнено.

Натисніть "II": Цей пункт використовується тільки тоді, коли до пирососа підключено інший електроприлад.

Увімкніть електроприлад, і пиросос автоматично увімкнеться через кілька секунд; вимкніть електроприлад, і цей пиросос автоматично вимкнеться через кілька секунд.

Силу всмоктування пристрою можна регулювати за допомогою кнопки на ручці.



3. Функція очищення фільтра

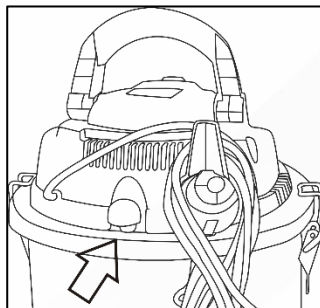
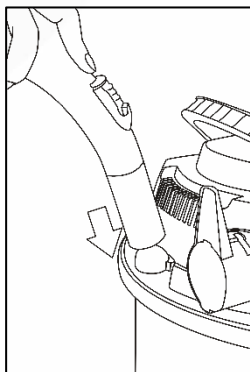
Щоб запобігти засміченню фільтра, що призводить до поганого всмоктування, ця модель має спеціальну функцію очищення фільтра.

Щоб скористатися нею, спочатку знайдіть кнопку очищення фільтра на потилиці.

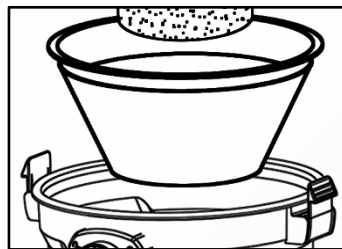
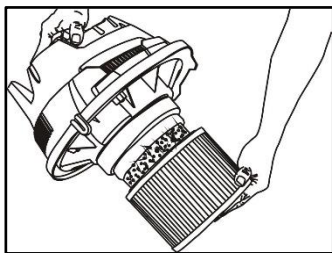
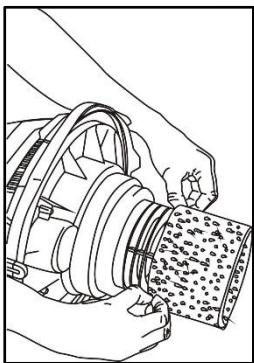
По-друге, заблокуйте кнопкою очищення фільтра вхідний отвір для повітря на регульованій ручці та натисніть її кілька разів.

* Використовуючи цю функцію, не забудьте увімкнути живлення та під'єднати шланг до всмоктувального отвору.

Функція очищення фільтра може забезпечити лише тимчасове очищення HEPA-фільтра. Після інтенсивного використання обов'язково очистіть фільтр, дотримуючись інструкцій з обслуговування.

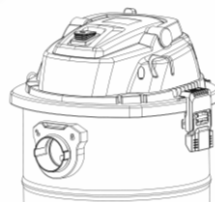
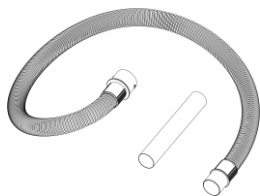


4. Фільтри



Губчастий фільтр для фільтрації рідини, змішаної зі сміттям
HEPA-фільтр для фільтрації вологого/сухого пилу та сміття
Тканинний фільтр для фільтрації сухого пилу, сміття та попелу.

5. Аксесуари для прибирання золи



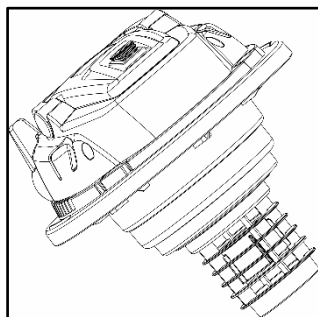
Фільтр з вогнетривкої тканини

Металевий шланг + алюмінієва насадка

Перед чищенням гарячої золи в камінах і грилях переконайтеся, що приладдя добре встановлене.

*Попередження: Не всмоктуйте палаючі предмети або попіл, температура яких перевищує 45 °C!

6. Запобіжний клапан



Спеціальні інструкції для захисного пристрою.

1. Коли бак заповнений, пристрій починає перегріватися.

У цей момент потужність всмоктування зникне. Пристрій видаватиме певний шум, що свідчить про те, що двигун працює на високій швидкості.

У цьому випадку вимкніть електрику і злийте воду. Потім увімкніть пилосос, він почне працювати в нормальному режимі.

2. Після перекидання пристрій перестане працювати належним чином. Відключіть живлення і поставте машину у вертикальне положення, а потім увімкніть її.

СПЕЦИФІКАЦІЯ

Сила	1600W
Напруга та частота	220-240V / 50-60Hz
Потужність всмоктування	20KPA
Обсяг	84dB
Повітряний потік	2,2m ³ /min
Довжина кабелю	5m

ПРИБИРАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Очищення резервуара

Після роботи або коли шланг заповнений пилом, що призводить до значного зменшення всмоктування, вимкніть струм і очистіть бак і шланг від пилу.

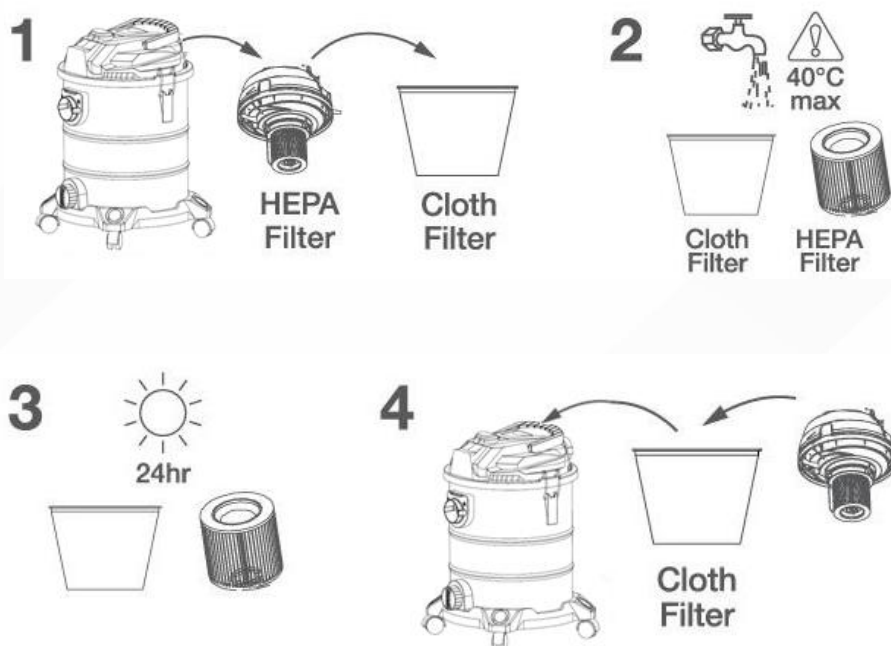
- 1) Відкрутіть фіксуючу ручку, підніміть верхню кришку.
- 2) Зніміть фільтрувальний мішок, очистіть резервуар від пилу.
- 3) Встановіть фільтрувальний мішок на місце і закрийте верхню кришку.

2. Очищення фільтра

* Фільтрувальний мішок слід промивати чистою теплою водою, коли він вкривається пилом.

- 1) Зніміть фільтри.
- 2) Мийка
- 3) Сухий

4) Зберіть фільтри



УТИЛІЗАЦІЯ



Пристрій не слід утилізувати так само, як решту відходів. Щоб запобігти шкідливому впливу відходів на навколишнє середовище та здоров'я людей, забороняється розміщувати використане обладнання разом з іншими відходами. Кожен користувач зобов'язаний повернути таке обладнання в пункт збору.

ГАРАНТІЯ

Умови гарантії, що застосовуються в кожній країні, були опубліковані нашими відповідними національними дистриб'юторами. Протягом гарантійного терміну ми безкоштовно усунемо можливі несправності вашого пристрою, якщо вони спричинені дефектами матеріалів або дефектами виготовлення. Гарантійні претензії слід надсилати дилеру або до найближчого авторизованого центру обслуговування клієнтів разом із документальним підтвердженням покупки.

ÚVOD

Před montáží, sestavením a používáním zařízení si přečtěte tento návod. Řiďte se jím, abyste předešli situacím, které mohou vést k poškození zařízení nebo ke zranění či dokonce smrti uživatele a osob v jeho blízkosti. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným nebo chybným používáním zařízení.

Pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

Před použitím si přečtěte tento návod. Nedodržení těchto pokynů může mít za následek poškození přístroje nebo zranění či dokonce smrt vás a osob ve vašem okolí. Před zapnutím zařízení se ujistěte, že jsou všechny součásti správně nasazeny.

Příručku si uschovejte pro budoucí použití.

Poznámka!

Zařízení splňuje všechny bezpečnostní požadavky podle platných směrnic. Před použitím si přečtěte návod k použití.

Používání přístroje dětmi a mladistvými je zakázáno.

Bezpečnostní tipy

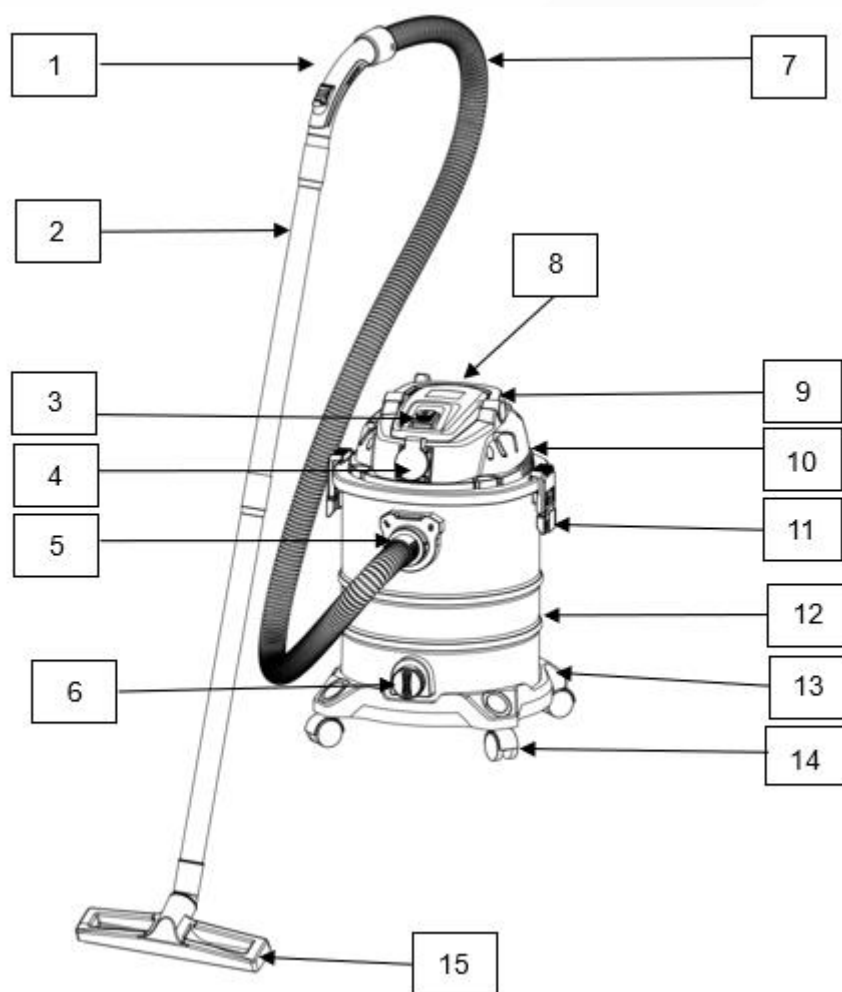
1. Je zakázáno nechávat spuštěné zařízení bez dozoru.
 2. Síťové napětí musí odpovídat napětí uvedenému na výrobním štítku zařízení.
 3. Je zakázáno tahat zařízení za kabel. Kabel odpojujte pouze přidržením zástrčky. Chraňte kabel před teplem, olejem a ostrými předměty. Poškozený kabel může způsobit úraz elektrickým proudem.
 4. Ujistěte se, že kabel není zmačkaný nebo roztřepený.
 5. Před čištěním nebo údržbou odpojte přístroj od elektrické sítě.
 5. Ujistěte se, že trubky a hadice vysavače nejsou ucpané a filtr je čistý. Přístroj bude pracovat efektivně a bezpečně.
 6. Nenechávejte přístroj vystavený povětrnostním vlivům.
 7. Je zakázáno ponořit přístroj do vody.
 8. Je zakázáno vtahovat hořlavé nebo výbušné kapaliny, žhavý nebo rozžhavený popel nebo látky nebezpečné pro člověka.
 9. Před nasátím popela se ujistěte, že jeho teplota nepřesahuje 45 °C.
 10. Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.
 11. Přístroj skladujte v suché místnosti.
 12. Je zakázáno tahat zápalky, cigarety atd.
 13. Pokud je napájecí kabel přístroje poškozen, nechte jej opravit v autorizovaném servisním středisku.
 14. Zařízení je zakázáno používat dětem a osobám s omezenou motorikou, smyslovými poruchami, omezeným vývojem, nedostatkem zkušeností a znalostí. Tyto osoby mohou pracovat pouze pod dohledem osoby s dostatečnými znalostmi a zkušenostmi, která převezme odpovědnost za bezpečnost uživatele.
 15. Je třeba dbát na to, aby si se zařízením nehrály děti.
 16. Je zakázáno používat zařízení bez nasazeného filtru.
 17. Používejte filtry doporučené výrobcem.
 18. Nezapínejte zařízení, pokud se vám zdá, že je jakýmkoli způsobem vadné.
 19. Abyste zabránili úrazu elektrickým proudem nebo zkratu, nesmí se do přístroje dostat žádná kapalina.
 20. Nikdy nepoužívejte příslušenství, které není uvedeno v návodu k použití. nebo nepochází přímo od výrobce. Mohou způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo jiné riziko zranění.
- Pracovní prostor udržujte čistý a dobře osvětlený. Nepořádek a špatně osvětlený prostor napomáhají vzniku nehod.
- Používejte ochranný oděv a ochranné brýle. Pokud chcete snížit riziko zranění, noste navíc protiprachovou masku, neklouzavou pracovní obuv, přilbu a ochranná sluchátka. Vlasy, oblečení a rukavice udržujte mimo dosah pohyblivých částí. Hrozí nebezpečí, že by se mohly zašroubovat do pohyblivých částí stroje.

Zabraňte náhodnému spuštění. Před zapojením zařízení se ujistěte, že je vypínač nastaven do polohy vypnuto. Nikdy nadržte prst na spínači při přenášení zařízení, když je tlačítko v zapnuté poloze, protože by mohlo dojít ke zranění.

RESIDUÁLNÍ RIZIKA

I když budete přístroj používat v souladu s jeho určením a dodržovat všechny pokyny uvedené v této příručce, není možné vyloučit zbytková rizika. Při obsluze zařízení používejte zdravý rozum. Je třeba dbát zvýšené opatrnosti.

SEZNAM PRVKŮ



16



17



18



19



20



21



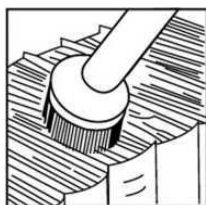
22

1.	Nastavitelná rukojeť pro proudění vzduchu	12.	Stainless steel tank
2.	Plastové trubky	13.	Detachable base

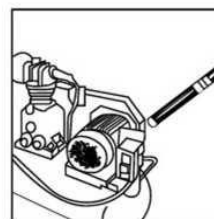
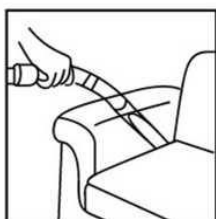
3.	Vodotěsný spínač	14.	Univerzální kola
4.	2000W zásuvka	15.	Kartáč na mokré a suché podlahy
5.	Sací otvor	16.	Drážkovaná tryska
6.	Vypouštěcí otvor	17.	Kulatý kartáč
7.	Plastová hadice (ne na popel)	18.	Adaptér na nářadí
8.	Dmychadlo	19.	Filtr z nehořlavé tkaniny
9.	Rukojeť	20.	Omyvatelný filtr HEPA
10.	Hlavní jednotka	21.	Omyvatelný houbový filtr
11.	Plastové klipy	22.	Kovová hadice a hliníková tryska (na popel)

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

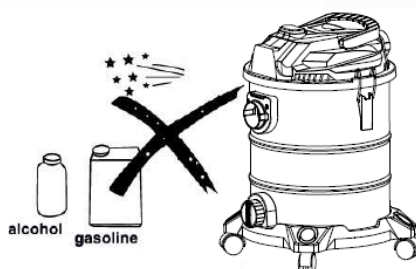
Používejte vhodné příslušenství podle různých situací.
Štětky na police, okna a kartáč na podlahy a koberce.



Štěbinová tryska pro štěrbiny, rohy atd. Dmychadlo pro vyfukování prachu.



1. Zařízení nepoužívejte v hořlavých nebo výbušných oblastech, protože jiskra z motoru může způsobit požár.



Neuzavírejte výstup sání vzduchu, mohlo by dojít ke zvýšení teploty a poškození motoru.



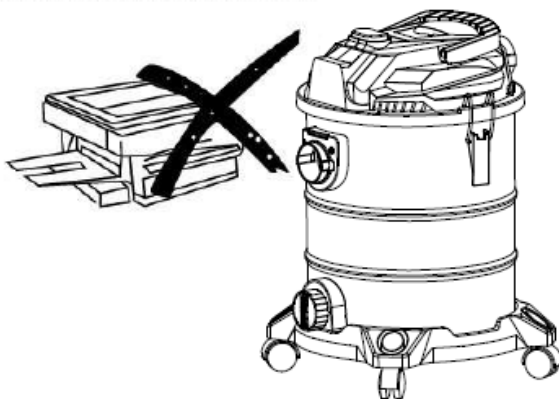
Netahejte hořlavé a výbušné předměty, jako jsou žhavé cigarety, benzín apod.



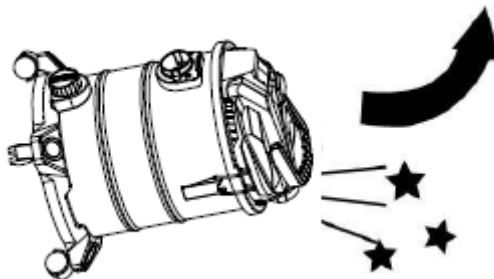
* Nezvedejte ostré předměty.



Nevtahujte do filtru předměty, které se na něj mohou snadno přilepit, například vápenný a grafitový prášek. Zablokují totiž ventilaci a poškodí motor.



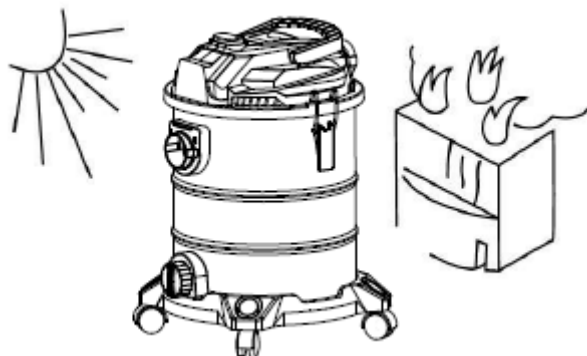
Stroj nepřevracejte, protože voda se může dostat do motoru a způsobit jeho poškození.



Varování: Pokud z výstupu vzduchu vytéká voda, stroj během opravy neotáčejte, aby se voda nedostala do motoru a nepoškodila jej. Nepoužívejte tento stroj jako čerpadlo v případě, že dojde k poškození motoru.

Po každém použití nebo během opravy zařízení vypněte a odpojte ze zásuvky.

Přístroj uchovávejte mimo dosah silného slunečního záření a vysokých teplot, aby nedošlo k deformaci plastu.



S hadicí nemačkejte, nešlapejte po ní ani za ni netahejte, protože by mohlo dojít k jejímu poškození.

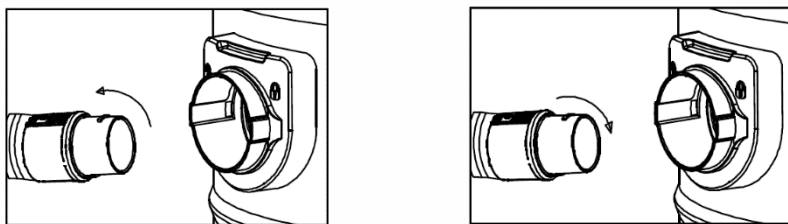
Víčko sudu neponořujte do vody ani ho vodou neomývejte, protože voda by se mohla dostat do elektroforetických částí a způsobit zranění.

Správný postup je následující: nejprve ponořte utěrku do misky a poté ji osušte. Nakonec znečištěnou část jemně otřete.

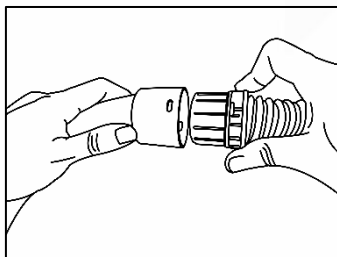
Napájecí kabel musí být vyměněn v určeném servisním středisku nebo u specialistů.

PROVOZ ZAŘÍZENÍ

1. Připojení

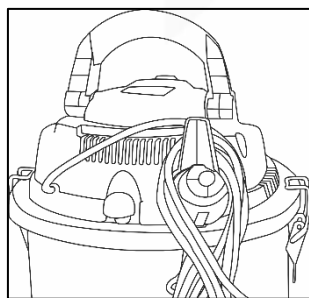


Připojení držáku hadice



Před použitím zajistěte rukojeť na konci plastové hadice.

Chcete-li použít dmychadlo, zasuňte konec hadice do otvoru dmychadla, jak je znázorněno na fotografii, otočte koncovkou ve směru hodinových ručiček, aby se zajistila, a zapněte jednotku.



2. Použití

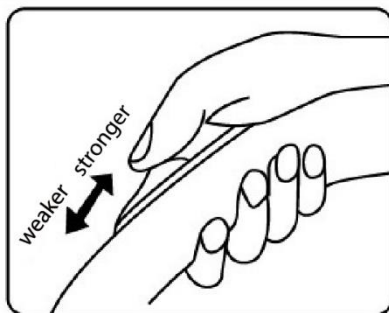
Stiskněte tlačítko 'I': vysavač je zapnutý.

Stiskněte '0': vysavač je vypnutý.

Stiskněte 'II': Tato položka se používá pouze v případě, že je k tomuto vysavači připojen jiný elektrický spotřebič.

Zapněte elektrické zařízení a vysavač se po několika sekundách automaticky zapne; vypněte elektrické zařízení a vysavač se po několika sekundách automaticky vypne.

Sání přístroje lze nastavit otočením tlačítka na rukojeti.



3. Funkce čištění filtru

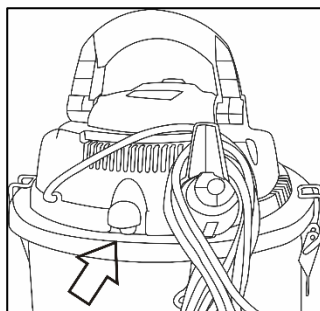
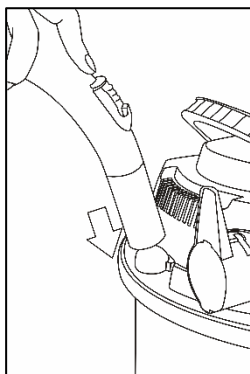
Aby se zabránilo ucpání filtru a následnému špatnému sání, je tento model vybaven speciální funkcí čištění filtru.

Chcete-li jej použít, nejprve najděte tlačítko pro čištění filtru na zadní straně hlavy.

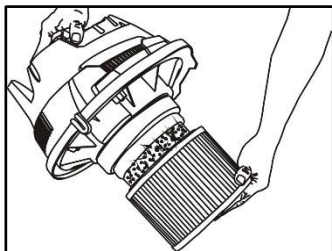
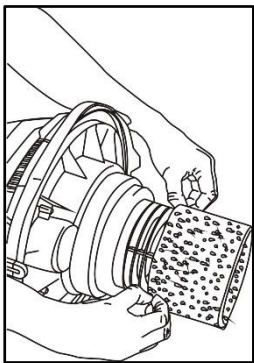
Za druhé zablokujte přívod vzduchu nastavitelné rukojeti tlačítkem pro čištění filtru a několikrát jej stiskněte.

* Při použití této funkce nezapomeňte zapnout napájení a připojit hadici k sacímu portu.

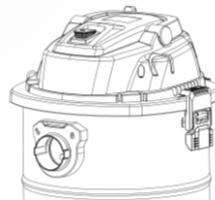
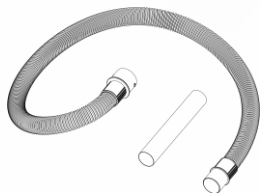
Funkce čištění filtru může zajistit pouze dočasné čištění HEPA filtru. Po intenzivním používání nezapomeňte filtr vyčistit podle pokynů pro údržbu.



4. Filtry

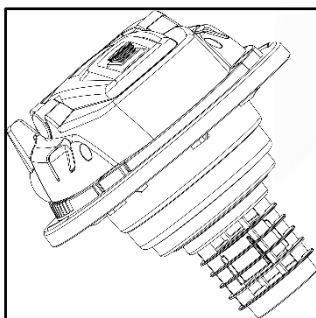


Houbový filtr pro filtrování kapaliny smíchané s odpadem
 HEPA filtr pro filtrování mokrého/suchého prachu a odpadu
 Látkový filtr pro filtraci suchého prachu, odpadu a popela.
 5. Příslušenství pro čištění popela



Filtr z nehořlavé tkaniny
 Kovová hadice + hliníková tryska
 Před čištěním žhavého popela v krbech a grilech se ujistěte, že je příslušenství dobře nainstalováno.
 *Upozornění: Nevysávejte žádné hořící předměty nebo popel nad 45 °C!

6. Bezpečnostní ventil



Zvláštní pokyny pro ochranné zařízení.

1. Když je nádrž plná, zařízení se začne přehřívat.

V tomto okamžiku sací výkon zmizí. Přístroj bude vydávat určitý hluk, což znamená, že motor běží na vysoké otáčky.

Za těchto okolností vypněte přívod elektřiny a vypusťte vodu. Poté vysavač zapněte, začne pracovat normálně.

2. Po převrácení stroje přestane zařízení správně fungovat. Vypněte napájení a postavte stroj do svislé polohy, poté jej zapněte.

SPECIFIKACE

Power	1600W
Napětí a frekvence	220-240V / 50-60Hz
Sací výkon	20KPA
Svazek	84dB
Proudění vzduchu	2,2m3/min
Délka kabelu	5m

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Čištění nádrže

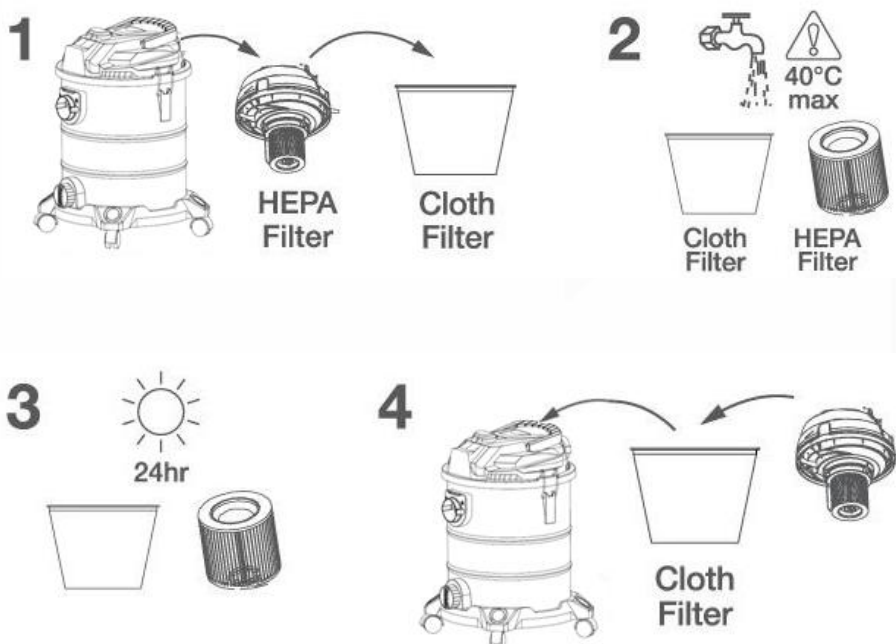
Po práci nebo když je hadice plná prachu, což způsobuje výrazné snížení sání, přerušte proud a vyčistěte nádrž a hadici od prachu.

- 1) Odšroubujte zajišťovací knoflík, zvedněte horní kryt.
- 2) Vyjměte filtrační sáček, vyčistěte prach v nádrži.
- 3) Nainstalujte filtrační vak zpět na místo a nasadte horní kryt.

2. Čištění filtrů

* Filtrační sáček je třeba vyprat čistou a teplou vodou, pokud je pokrytý prachem.

- 1) Odstraňte filtry.
- 2) Umyjte
- 3) Suché
- 4) Sestavení filtrů



VYUŽITÍ



Zařízení by nemělo být likvidováno stejným způsobem jako ostatní odpad. Aby se zabránilo škodlivým účinkům odpadu na životní prostředí a lidské zdraví, je zakázáno ukládat použité zařízení společně s ostatním odpadem. Každý uživatel je povinen takové zařízení odevzdat na sběrném místě.

ZÁRUKA

Podmínky záruky platné v jednotlivých zemích zveřejnili naši národní distributoři. Případné závady na vašem přístroji opravíme bezplatně v záruční době, pokud jsou závady způsobeny vadami materiálu nebo vadným zpracováním. Nároky ze záruky je třeba adresovat vašemu prodejci nebo nejbližšímu autorizovanému servisnímu středisku a doložit je dokladem o koupi.